DE:

Sehr geehrter Anwender,

lesen Sie diese Hinweise vor Inbetriebnahme der Leuchte und bewahren sie diese für späteres Nachlesen auf. Bitte berücksichtigen Sie, dass es sich bei dieser Beschreibung um mehrere Leuchten-Typen handelt. Produktspezifische Merkmale sind daran zu erkennen, wenn in der Bedienungsanleitung extra auf einen Leuchten-Typ hingewiesen wird. Außerdem werden innerhalb dieser Information sämtliche verwendeten Symbole beschrieben, die für Ihre Leuchte zutreffenden Symbolhinweise finden Sie auf der Montageanleitung.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Bitte alle beiliegenden Bedienungsanleitungen und Informationen sorgfältig lesen!
- Alle Warnungen in den Dokumenten und am Gerät beachten!
- Die Leuchte nur in technisch einwandfreien Zustand, sicherheits- und gefahren bewusst verwenden!
- Für die Installation und für den Betrieb der Leuchten sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten!
- Montage der Leuchte an Decken (die zur Montage geeignet sind) im Innenbereich!
- Installieren Sie die Leuchte nur auf geeignetem Untergrund!
- Nur dem Untergrund entsprechend geeignetes Befestigungsmaterial verwenden!
- Diese Leuchte ist zur Beleuchtung von Räumen und Arbeitsbereichen in Innenräumen bestimmt!
- Leuchte nur in trockenen und geschlossenen Räumen anbringen!
- Der Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zum Tod oder schweren Verletzungen führen. **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben!
- Installation, Reparaturen und Demontage der Leuchte nur von einer **Elektro-Fachkraft** durchführen lassen, wenn nicht anders angegeben!
- Leuchte an ein Versorgungsnetz mit Schutzleiter anschließen!
- Die vorhandene Netzspannung mit der Betriebsspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Typenschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind!
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht mehr benutzt werden.
- Vor Arbeiten an der Leuchte bitte diese immer von der Stromversorgung trennen!
- Die Leuchte darf nicht verändert oder modifiziert werden!
- Bitte nichts an die Leuchte hängen oder daran befestigen!
- Decken Sie die Leuchte nicht ab!
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Leuchte unbeaufsichtigt. Sie ist nicht für Kinder geeignet.
- Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und beachten Sie ggf. spezielle Entsorgungshinweise.
- Vor Reinigungs- und Pflegemaßnahmen die Leuchte vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen!
- Nur mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch reinigen!
- Falls die Anschlussleitung der Leuchte beschädigt ist, darf sie ausschließlich durch den Hersteller, den Servicebeauftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person (Elektro-Fachkraft) ersetzt oder repariert werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Austausch der Lichtquelle: / Austausch der Lichtquellen:
  Bitte die Angaben auf der jeweiligen Bedienungsanleitung oder Verpackung beachten, ob der Austausch durch eine Elektro-Fachkraft oder durch eine qualifizierte Person erfolgen muss!

Elektrische Schutzklasse I, Schutzerdung

Elektrische Schutzklasse II, kein Schutzleiter, da ausreichende Isolation zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.

Elektr. Schutzklasse III, berührbare Schutzkleinspannung.

Leuchten, geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammbaren Befestigungsflächen.

0.1m Mindestabstand zu angestrahlten Flächen darf nicht unterschritten werden.

Achtung ! Heiße Oberfläche. Der Leuchtenkopf kann die angegebene Temperatur überschreiten.

Eigengeschütztes Leuchtmittel, Betrieb in Leuchten ohne Schutzabdeckung möglich.

Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Jede beschädigte Schutzabdeckung ist umgehend zu ersetzen.

F Fail-Safe-Sicherheitstransformator: nach einem Kurzschluss nicht mehr funktionsfähig.

Kurzschlußfester Sicherheitstransformator: im Fehlerfall wird ggf. der Eingangsstromkreis unterbrochen.

Unabhängige Geräte für Lampe (z.B. Netzteil, Vorschaltgerät)

IP20 IP- Schutzart. Kein Schutz vor Wasser. Geschützt gegen Berührungen und feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 12,5 mm

Achtung! Warnung vor der Gefahr eines elektrischen Schlags

Gefahrenstelle, allgemein

dimmbar nicht dimmbar

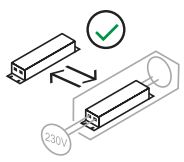
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Sicherheits-Kleinspannung

100° Halbwertwinkel (Abstrahlwinkel)

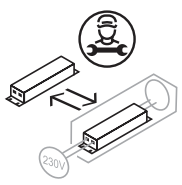
13491 Qi-zertifiziertes Endgerät

Elektro-Fachkraft

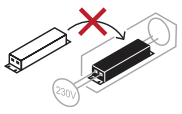
Anleitungen beachten



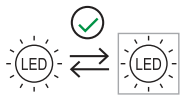
Betriebsgerät austauschbar



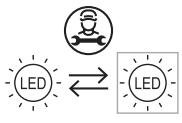
Betriebsgerät austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft



Betriebsgerät nicht austauschbar

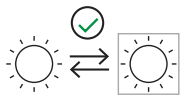


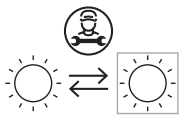
LED-Lichtquelle austauschbar



LED-Lichtquelle austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft

LED-Lichtquelle nicht austauschbar


Lichtquelle austauschbar


Lichtquelle austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft

CE MAUL erklärt, dass sich diese Leuchten in Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien und den produktspezifischen Normen befindet.

Die Leuchte darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern wird gesondert als Elektroschrott in dafür vorgesehenen Einrichtungen gesammelt. Über die verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten und die dafür vorgesehenen Einrichtungen gibt die örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung Auskunft.

Dieses Symbol kennzeichnet Geräte mit der Einstufung in Risikogruppe 2 (RG2). Produkte mit dieser Kennzeichnung können bei bewusstem und längerem Blickkontakt zu einer Schädigung der Augen führen. Aus diesem Grund sollte ein direkter Blickkontakt in das Licht der einzelnen LEDs vermieden werden!

BG:

Уважаеми потребителю,

Прочетете тези указания преди да въведете лампата в експлоатация и ги запазете за бъдещи справки.
Моля, съблюдавайте, че това описание се отнася за няколко типа осветителни тела. Специфични за продукта характеристики могат да бъдат разпознати, ако в ръководството за експлоатация е посочен конкретен тип осветително тяло. Освен това в настоящата информация са описани всички използвани символи, приложимите за Вашето осветително тяло указания за символите ще намерите в ръководството за монтаж.

Общи указания за безопасност:

- Моля, прочетете внимателно всички приложени ръководства за експлоатация и информацията!
- Спазвайте всички предупреждения в документите и върху уреда!
- Използвайте осветителното тяло само в технически изправно състояние и по начин, съобразен с безопасността и опасностите!
- При инсталирането и експлоатацията на осветителните тела следва да се спазват националните разпоредби за безопасност!
- Монтаж на осветителното тяло на тавани (подходящи за монтаж) на закрито!
- Инсталирайте осветителното тяло само върху подходяща основа!
- Използвайте само закрепващи елементи, подходящи за основата!
- Този осветително тяло е предназначено за осветяване на помещения и работни зони на закрито!
- Осветителното тяло следва да се монтира само в сухи и затворени помещения!
- Експлоатацията на осветителното тяло във взривоопасни помещения може да предизвика експлозия и да доведе до смърт или тежки наранявания. **Не** използвайте във взривоопасни помещения!
- Инсталирането, ремонтът и демонтажът на осветителното тяло да се извършват само от **електротехник** , освен ако не е посочено друго!
- Свържете осветителното тяло към захранваща мрежа със защитен проводник!
- Сравнете съществуващото мрежово напрежение с работното напрежение и честота, посочени върху типовата табелка, и се уверете, че те са идентични!
- Повредените осветителни тела не бива да се използват повече.
- Преди дейности по осветителното тяло винаги го изключвайте от захранването!
- Осветителното тяло не бива да се променя или модифицира!
- Моля, не окачвайте и не закрепвайте нищо върху осветителното тяло!
- Не покривайте осветителното тяло!
- Не оставяйте децата без надзор с осветителното тяло. То не е подходящо за деца.
- Изхвърлете опаковката съобразно вида й и при необходимост спазвайте специалните указания за отстраняване като отпадък.
- Преди почистване и мерки по поддръжката изключете осветителното тяло от захранването и го оставете да изстине!
- Почиствайте само със суха, мека кърпа, която не оставя власинки!
- Ако свързващият кабел на осветителното тяло е повреден, той може да се подменя или поправя само от производителя, сервизния представител или лице със сходна квалификация (електротехник), за да се избегне опасност.
- Смяна на светлинния източник: / Смяна на светлинните източници:
  Моля, обърнете внимание на информацията в съответното ръководство за обслужване или върху опаковката относно това дали смяната трябва да се извърши от електротехник или от квалифицирано лице!

Клас на електрозащита I, защитно заземяване

Клас на електрозащита II, без защитен проводник, тъй като има достатъчна изолация между токопроводящите части и частите, влизащи в допир.

Клас на електрозащита III, безопасно свръхниско напрежение при допир.

Осветителни тела, подходящи за директен монтаж върху нормално запалими повърхности.

Да не се спада под минималното разстояние до осветените повърхности.

Внимание! Гореща повърхност. Главата на осветителното тяло може да надвишава посочената температура.

Източник на светлина със самозащита, възможен работен режим в осветителни тела без защитен капак.

Осветителното тяло може да се използва само в сухи вътрешни помещения.

Всеки повреден защитен капак следва да се подмени незабавно.

Безопасен защитен трансформатор: не функционира след късо съединение.

Защитен трансформатор, устойчив на късо съединение: в случай на повреда входящият ток във веригата се прекъсва.

Независими устройства за лампа (напр. захранващ блок, пусково-регулиращо устройство)

IP вид защита. Без защита от вода. Защита срещу допир и проникване на твърди чужди тела с диаметър ≥ 12,5 mm

Внимание! Предупреждение за опасност от токов удар

Опасно място, общо

димира се

не се димира

Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage, безопасно свръхниско напрежение

Ъгъл на лъча (Ъгъл на излъчване)

Qi сертифицирано крайно устройство

Електротехник

Съблюдавайте ръководствата

Сменяемо регулиращо устройство

Регулиращото устройство може да се подменя само от електротехник

Несменяемо регулиращо устройство

Сменяем LED източник на светлина

LED източникът на светлина може да се подменя само от електротехник

Несменяем LED източник на светлина

Сменяем LED източник на светлина

Източникът на светлина може да се подменя само от електротехник

MAUL декларира, че това осветително тяло е в съответствие с европейските директиви и специфичните за продукта стандарти.

Осветителното тяло не бива да се изхвърля с несортирани битови отпадъци, а да се предава в предвидените за целта депа за отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Информация за съществуващите възможности за обезвреждане и предвидените за целта депа предоставя местната градска или общинска администрация.

Този символ характеризира уреди с класификация в рискова група 2 (РГ2). Продукти с това обозначение могат да увредят очите при съзнателен и продължителен зрителен контакт. По тази причина не трябва да се гледа директно светлината на отделните светодиоди!

CZ:

Vážený uživateli,

před použitím svítidla si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Prosíme, vezměte na vědomí, že je tento popis platný pro více typů svítidel. Specifické vlastnosti výrobku jsou identifikovatelné, jestliže je návod k obsluze výslovně přiřazuje k typu svítidla. Mimo to jsou v této informaci popsány všechny použité symboly, pro Vaše svítidlo platné symboly a pokyny najdete na návodu k montáži.

Všeobecné bezpečnostní pokyny:

- Prosíme, přečtěte si pečlivě všechny přiložené návody k obsluze a informace!
- Dbejte na všechna varování v dokumentech a na přístroji!
- Svítidlo používejte jen v bezvadném stavu a dbejte na bezpečnostní pokyny!
- Při instalaci a provozu svítidla se musí dbát na národní bezpečnostní předpisy!
- Montáž svítidla na stropy (vhodné pro montáž) ve vnitřních prostorech!
- Svítidlo instalujte pouze na vhodný povrch!
- Používejte pouze připevňovací materiál vhodný pro daný podklad!
- Toto svítidlo je určené k osvětlování místností a pracovních prostorů v interiéru!
- Svítidlo instalujte jen v suchých a uzavřených místnostech!
- Provoz svítidla v místnostech s potenciálně výbušným prostředím může přivodit výbuch a těžká zranění nebo usmrcení. **Nepoužívat** v nepoužívat v místnostech s výbušným prostředím!
- Instalaci, opravy a demontáž svítidla nechat provádět pouze **kvalifikované elektrikáře**, pokud není stanoveno jinak!
- Svítidlo připojujte jen na síť elektrického proudu s uzemněním!
- Síťové napětí a frekvenci, které máte k dispozici srovnejte s údaji na typovém štítku, zajistěte, aby byly shodné!
- Poškozená svítidla se nesmí používat!
- Před prací na svítidle ho odpojte od přívodu elektrického proudu!
- Svítidlo se nesmí měnit nebo modifikovat!
- Na svítidlo nic nezavěšujte ani nepřipevňujte!
- Svítidlo nepřikrývejte!
- Nenechávejte děti se svítidlem bez dohledu! Není vhodné pro děti.
- Obalový materiál odstraňujte do odpadu roztříděný a popřípadě dbejte i na speciální pokyny k odstranění do odpadu.
- Před čištěním a ošetřováním svítidla ho odpojte od přívodu elektrického proudu a nechte ho vychladnout!
- Čistěte svítidlo jen suchým, měkkým hadrem, který nepouští vlákna!
- Poškozený připojovací kabel svítidla smí nahradit nebo opravit jen výrobce, pověřený servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (elektrikář), aby se zabránilo ohrožení osob elektrickým proudem.
- Výměna žárovky: / Výměna žárovek:
  Věnujte prosím pozornost informacím v příslušném návodu k obsluze nebo na obalu, zda musí výměnu provést elektrikář nebo jiná kvalifikovaná osoba!

Třída elektrické ochrany I, ochranné uzemnění

Elektrická třída ochrany II, bez uzemnění, protože je zajištěná dostatečná izolace mezi díly vedoucími proud a díly, kterých se lze dotknout.

Elektrická třída ochrany III, nízké ochranné napětí.

Svítidla vhodná pro přímé připevnění na normálně hořlavých plochách.

Nejmenší přípustný odstup od nasvícených ploch nesmí být podkročen.

Pozor ! Horký povrch Teplota hlavy svítidla může udanou teplotu překročit.

Osvětlovací prostředek s vlastní ochranou, provoz svítidla bez ochranného krytu možný.

Svítidlo se smí používat jen v suchých místnostech.

Každý poškozený ochranný kryt se musí ihned vyměnit.

Fail-Safe bezpečnostní transformátor: po zkratu není dále funkční.

Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu: v případě poruchy se přívod vstupního elektrického proudu přeruší.

Nezávislé přístroje pro lampu (např. síťový adaptér, předřadník)

IP20

IP- druh ochrany. Nechrání před vodou. Chráněno proti dotyku a pevným cizím tělesům o průměru ≥ 12,5 mm.

Pozor! Varování před nebezpečím zásahu elektrickým proudem

Nebezpečné místo, obecně

Tlumitelné nestmívatelné

SELV

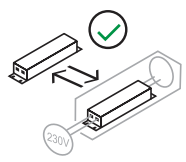
Safety Extra Low Voltage, bezpečnostní nízké napětí

Úhel poloviční hodnoty vyzařování (vyzařovací úhel)

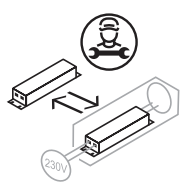
Zařízení s certifikací Qi

Odborný elektrikář

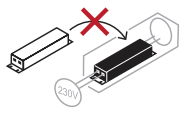
Dbát na návody



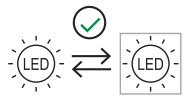
Předřadný přístroj vyměnitelný



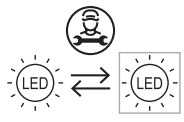
Předřadný přístroj vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářem



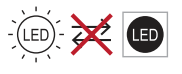
Předřadný přístroj není vyměnitelný



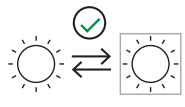
LED osvětlovací prostředek vyměnitelný



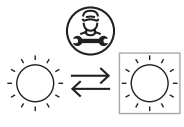
LED osvětlovací prostředek vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářem



LED osvětlovací prostředek není vyměnitelný



Osvětlovací prostředek je vyměnitelný



Osvětlovací prostředek vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářemt

MAUL prohlašuje, že se provedení těchto svítidel shoduje s požadavky evropských směrnic a specifických norem pro výrobek.

Svítidlo se nesmí odstraňovat do směsného odpadu, ale jako elektrický šrot zvlášť odevzdat do příslušných sběren. Informace o možnostech odstranění do odpadu a k tomu vhodných zařízeních obdržíte u místní správy města nebo obce.

Tento symbol označuje přístroje se zařazením do rizikové skupiny 2 (RG2). Výrobky s tímto označením mohou při přímém, delším pohledu do světla osvětlovacího prostředku přivodit poškození zraku. Z tohoto důvodu je třeba se vyhýbat pohledu do světla jednotlivých LED!

DK:

Kære bruger,

Læs venligst anvisningerne, før lampen tages i brug, og opbevar den til senere læsning. Tag venligst hensyn til, at denne beskrivelse dækker over flere lampetyper. Produktspecifikke funktioner kan kendes ved, at betjeningsvejledningen specifikt henviser til en lampetype. Desuden bliver i denne information alle anvendte symboler beskrevet og symboloplysningerne, der gælder for din lampe, kan findes i monteringsvejledningen.

Almindelige sikkerhedsanvisninger:

- Læs venligst alle vedlagte betjeningsvejledninger og informationer omhyggeligt!
- Overhold alle advarsler i dokumenterne og på apparatet!
- Anvend kun lampen, hvis den er i perfekt teknisk stand og vær opmærksom på sikkerheden og de involverede farer!
- Ved montering og drift af lamperne skal de nationale sikkerhedsforskrifter overholdes!
- Montering af lampen på lofter (som er egnet til montering) indendørs!
- Installer kun lampen på en passende overflade!
- Brug kun fastgørelsesmateriale, der er egnet til underlaget!
- Denne lampe er designet til at oplyse rum og arbejdsområder indendørs!
- Installer kun lampen i tørre og lukkede rum!
- Betjening af lampen i potentielt eksplosive områder kan forårsage eksplosioner og resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. **Der må ikke** arbejdes i områder, hvor der er risiko for eksplosion!
- Installation, reparation og demontering af armaturet må kun udføres af en **autoriseret elektriker**, med mindre andet er angivet!
- Tilslut lampen til et forsyningsnet med en beskyttelsesleder!
- Sammenlign den eksisterende netspænding med den driftsspænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet, og sørg for, at de er identiske!
- Beskadigede lamper må ikke længere bruges.
- Før du arbejder på lampen, skal du altid afbryde den fra strømforsyningen!
- Lampen må ikke ændres eller modificeres!
- Undlad at hænge eller fastgøre noget til lampen!
- Tildæk ikke lampen!
- Efterlad ikke børn med lampen den opsyn. Den er ikke egnet til børn.
- Bortskaf emballagen efter type og overhold eventuelle særlige bortskaffelsesanvisninger.
- Afbryd lampen fra strømforsyningen og lad den køle af før rengøring og vedligeholdelsesarbejde!
- Rengør kun med en tør, blød og fnugfri klud!
- Hvis lampens tilslutningskabel er beskadiget, må den kun udskiftes eller repareres af producenten, servicerepræsentanten eller en tilsvarende kvalificeret person (elektriker) for at undgå fare.
- Udskiftning af lyskilde: / Udskiftning af lyskilder:
  Følg venligst anvisningerne i den respektive betjeningsvejledning eller på emballagen, om udskiftningen skal udføres af en uddannet elektriker eller af en kvalificeret person!

Elektrisk beskyttelsesklasse I, beskyttelsesjord

Elektrisk beskyttelsesklasse II, ingen beskyttelsesleder, da der er tilstrækkelig isolering mellem strømførende og berøringsbare dele.

Elektrisk bingseskyttelsesklasse III, berøringsbar beskyttelse lavspænding.

Armaturer egnet til direkte fastgørelse på normalt brændbare fastgørelsesflader.

0.1m Minimumsafstanden til oplyste flader må ikke fraviges.

Advarsel! Varm overflade. Lampehovedet kan overstige den angivne temperatur.

Selvbeskyttet lyskilde, kan betjenes i armaturer uden beskyttelsesdæksel.

Lampen må kun bruges i tørre indendørs områder.

Ethvert beskadiget beskyttelsesdæksel skal straks udskiftes.

F Fail-Safe sikkerhedstransformator: Ikke længere funktionsdygtig efter kortslutning.

Kortslutningssikker sikkerhedstransformator: I tilfælde af fejl kan indgangskredsløbet blive afbrudt.

Uafhængige enheder til lampe (f.eks. strømforsyning, afbrydere)

IP20 IP beskyttelsesklasse. Ingen beskyttelse mod vand. Beskyttet mod kontakt og faste fremmedlegemer med en diameter ≥ 12,5 mm

Advarsel! Advarsel om risiko for elektrisk stød

Farepunkt, generelt

dæmpbar ikke dæmpbar

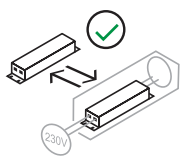
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, sikkerhed ved lavspænding

100° Halvværdivinkel (strålevinkel)

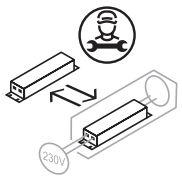
13491 Qi-certificeret enhed

Autoriseret elektriker

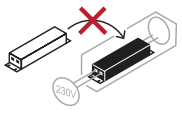
Følg instruktionerne



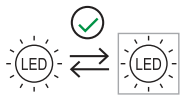
Udskifteligt betjeningsudstyr



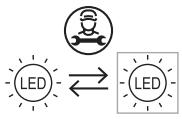
Kontroludstyr kan udskiftes af en autoriseret elektriker



Betjeningsudstyr kan ikke udskiftes

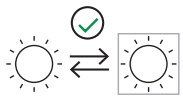


Udskiftelig LED lyskilde

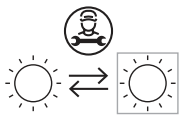


LED lyskilde kan udskiftes af en autoriseret elektriker

LED lyskilde kan ikke udskiftes



Udskiftelig LED lyskilde



LED lyskilde kan udskiftes af en autoriseret elektriker

CE MAUL erklærer, at disse lamper er i overensstemmelse med europæiske direktiver og produktspecifikke standarder.

Lampen må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men indsamles særskilt som elektronikaffald i de dertil beregnede faciliteter. De lokale myndigheder kan oplyse om de tilgængelige bortskaffelsesmuligheder og de faciliteter, der stilles til rådighed til dette formål.

Dette symbol markerer enheder klassificeret i risikogruppe 2 (RG2). Produkter med denne etiket kan beskadige øjnene, hvis de er i bevidst og langvarig øjenkontakt. Af denne grund bør direkte øjenkontakt med lyset fra de enkelte LED'er undgås!

EE:

Hea kasutaja,

enne valgusti kasutusele võtmist lugege palun käesolevad juhised läbi. Juhised hoidke alles - neid võib hiljem veel vaja minna.
Palun arvestage, et selles juhendis kirjeldatakse erinevat tüüpi valgusteid. Konkreetset toodet puudutav teave on juhendis tähistatud vastava märkega. Muuhulgas kirjeldatakse juhendis selles kasutatavaid sümboleid. Teie valgustile kehtivate sümbolite kirjelduse leiate toote paigaldusjuhisest.

Üldised ohutusjuhised:

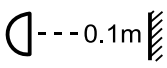
- Palun lugege hoolikalt toote juurde kuuluvaid juhiseid ja teavet!
- Järgige kõiki dokumentides ja seadmel toodud hoiatusi!
- Kasutage ainult heas korras valgusteid arvestades seejuures kõigi ettevaatusabinõude ja ohtudega!
- Valgustite paigaldamisel ja kasutamisel tuleb järgida kohalikke ohutuseeskirju!
- Lakke paigaldamiseks mõeldud valgusteid võib kasutada ainult sisetingimustes!
- Paigaldage valgusteid ainult selleks sobivale aluspinnale!
- Kasutage alati aluspinnale sobivaid kinnitusvahendeid!
- See valgusti on mõeldud ruumide ja tööalade valgustamiseks siseruumides!
- Valgusti võib paigaldada ainult kuiva ja suletud ruumi!
- Valgusti kasutamine plahvatusohtlikus keskkonnas võib põhjustada plahvatuse ning tuua kaasa raskeid ja surmavaid vigastusi. **Mitte** kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas!
- Kui ei ole täpsustatud teisiti, tuleb valgusti paigaldus, remontimine ja demonteerimine jätta **elektrikule!**
- Ühendage valgusti toitevõrku, millel on maandusühendus!
- Võrrelge kasutatava toitevõrgu näitajaid toote etiketil nimetatud tööpinge ja –sagedusega ning veenduge, et need ühilduvad!
- Vigastatud valgustit ei tohi edasi kasutada.
- Ühendage valgusti alati toitevõrgust lahti enne, kui selle kallal töötate!
- Valgustit ei tohi kuidagi muuta ega modifitseerida!
- Palun ärge riputage ega kinnitage midagi valgustile!
- Ärge katke valgustit!
- Ärge jätke lapsi valgustiga järelvalveta. See ei ole mõeldud lastele.
- Sorteerige toote pakendist tekkinud jäätmed vastutustundlikult järgides seejuures vastavaid jäätmekäitlusnõudeid.
- Enne puhastamist ja hooldamist tuleb valgusti eraldada toitevõrgust ja lasta jahtuda!
- Puhastada ainult kuiva pehme ebemevaba lapiga!
- Kui valgusti toiteühendus on vigastatud, siis võib selle võimaliku ohu vältimiseks asendada või remontida ainult tootja, viimase poolt volitatud teenindus või vastava kvalifikatsiooniga elektrik.
- Valgusallika väljavahetamine: / Valgusallikate väljavahetamine:
  Kui väljavahetamine peab toimuma elektriku või vastava kvalifikatsiooniga spetsialisti poolt, leiate sellekohase märkuse vastava toote pakendilt või kasutusjuhendist!

Elektriline kaitseklass I, kaitsemaandus

Elektriline kaitseklass II, ei vaja maandust, sest pingestatud komponendid ja puudutatavad osad on piisavalt isoleeritud.

El. kaitseklass III, puudutatav kaitseväikepinge.

Tavalistele süttivatele aluspindadele kinnitamiseks mõeldud valgustid.



Minimaalset lubatud vahemaad valgustatavate pindadega ei tohi ületada.

Tähelepanu! Kuum pealispind. Valgusti korpuse temperatuur võib tõusta üle kirjeldatud väärtuste

.

Suletud valgusallikas, võimalik kasutada valgustis ilma kaitsekatteta.

Valgusteid võib kasutada ainult kuivades siseruumides.

Kõik vigastatud kaitsekatted tuleb viivitamatult asendada.

„Fail Safe“ kaitsetrafo: katkestab toitevarustuse lühise tekkimisel.

Lühisekindel kaitsetrafo: katkestab sisendvooluringi tõrke tekkimisel.

Valgustite eraldiseisvad seadmed (nt toiteadapter, ballast)

IP20

P- kaitseklass. Ei ole veekindel. Kaitstud vahetu puute ja ≥ 12,5 mm läbimõõduga tahkete võõrkehade eest

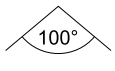
Tähelepanu! Elektrilöögi oht

Ohukoht, üldise iseloomuga

dimmerdatav

No regulable

SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, kaitseväikepinge

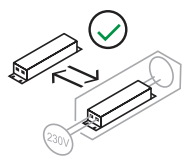


Valgustusnurk

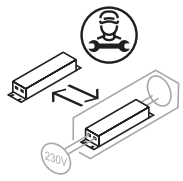
Qi-sertifikaadiga lõppseade

Elektrik

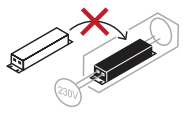
Ettevaatust ühendustega



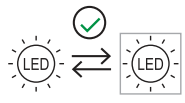
Juhtseade asendatav



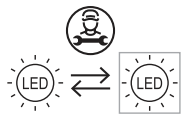
Juhtseade asendatav elektriku poolt



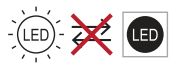
Juhtseade ei ole asendatav



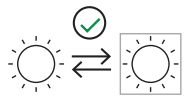
LED-valgusallikas asendatav



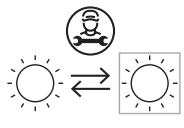
LED- valgusallikas asendatav elektriku poolt



LED- valgusallikas ei ole asendatav



Valgusallikas asendatav



Valgusallikas asendatav elektriku poolt

MAUL kinnitab, et need valgustid vastavad Euroopa Liidu nõuetele ja seda tüüpi toodetele kehtivatele normidele.

Valgustit ei tohi kasutusea möödumisel visata olmeprügisse, vaid see tuleb toimetada sobivasse täelektroonikajäätmete kogumispunkti. Täpsema teabe jäätmekäitlusvõimaluste ja jäätmete kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt.

See sümbol tähistab seadmeid, mis kuuluvad ohurühma 2 (RG2). Selle tähisega seadmed võivad pikaajalisel teadlikul silmside hoidmisel silmi kahjustada. Seetõttu tuleb nende LED-valgustite puhul vältida vahetut silmsidet toote valgusallikaga!

ES:

Estimado usuario:

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar la lámpara y consérvelas para futuras consultas. Tenga en cuenta que en esta descripción se detallan varios tipos de lámparas. Deberá observar las características específicas del producto si en el manual de instrucciones se hace referencia adicional a un tipo de lámpara. En esta hoja informativa también se describen todos los símbolos utilizados y en las instrucciones de montaje encontrará aquellos referentes a su lámpara en concreto.

Advertencias generales de seguridad:

- ¡Lea detenidamente todas las instrucciones de uso y la información adjunta!
- Respete todas las advertencias que aparecen en los documentos y en el aparato!
- Utilice la lámpara exclusivamente si se encuentra en perfecto estado y proceda siempre de manera segura y teniendo en cuenta los riesgos!
- Respete la normativa nacional de seguridad durante la instalación y el funcionamiento de la lámpara!
- Monte la lámpara en techos (adecuados para el montaje) interiores!
  ¡Instale la lámpara únicamente sobre una superficie adecuada!
- ¡Utilice solo material de fijación apto para el tipo concreto de superficie!
- ¡Esta lámpara está indicada para la iluminación de habitaciones y zonas de trabajo en espacios interiores!
- Coloque la lámpara solo en espacios secos y cerrados!
- Poner en funcionamiento la lámpara en espacios potencialmente explosivos puede pro vocar explosiones y provocar lesiones graves o la muerte! **No** la ponga en funcionamiento en habitaciones con riesgo de explosión!
- ¡La instalación, el mantenimiento y el desmontaje de la lámpara solo podrán llevarse a cabo por un **técnico electricista**, siempre que no se indique lo contrario!
- Conecte la lámpara a una red de abastecimiento con puesta a tierra!
- Compare la tensión de red disponible con la tensión de funcionamiento y la frecuencia indicadas en la placa de características, y asegúrese de que son idénticas!
- No vuelva a utilizar una lámpara que esté dañada.
- ¡Desconecte siempre la lámpara del suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo en ella!
- No altere ni modifique la lámpara!
- ¡No cuelgue ni fije ningún objeto en la lámpara!
- No cubra la lámpara!
- No deje a los niños con la lámpara sin vigilancia. No está diseñada para niños.
- Deseche el embalaje y respete las posibles indicaciones sobre eliminación.
- Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, ¡desconecte la lámpara de la corriente eléctrica y deje que se enfríe!
- Límpiela exclusivamente con un paño seco, suave y sin pelusas!
- En caso de que el cable de conexión de la lámpara esté añado, debe ser sustituido o reparado únicamente por el fabricante, el servicio de asistencia técnica o una persona con cualificaciones similares (electricista) para evitar peligros.
- Sustitución de la fuente de luz: / Sustitución de las fuentes de luz:
  Tenga presente las indicaciones de las respectivas instrucciones de uso o del embalaje para comprender si la sustitución deberá realizarla un electricista matriculado o una persona cualificada.

Clase de protección eléctrica I, toma de tierra

Categoría de protección eléctrica II, sin conductor de protección ya que existe suficiente aislamiento entre partes portadoras de electricidad y partes en contacto.

Clase de protección eléctrica III, muy baja tensión de seguridad tocable.

Lámparas aptas para su fijación directa sobre superficies normalmente inflamables.

No vulnerar la distancia mínima hacia las superficies iluminadas.

Atención: Superficie caliente. La cabeza de la lámpara puede superar la temperatura indicada.

Bombilla autoprotegida, posible su funcionamiento en lámparas sin cubierta protectora.

Las lámparas solo se pueden utilizar en interiores secos.

Sustituir inmediatamente cualquier cubierta protectora dañada.

Transformador de seguridad fail safe : después de un corto circuito deja de funcionar.

Transformador de seguridad a prueba de corto circuitos: en caso de error, si necesario se interrumpe el circuito de entrada.

Accesorios independientes para lámparas (por ej. unidad supletoria de energía, conector)

IP20 Tipo de protección IP. Sin protección frente al agua. Protección contra el contacto y cuerpos extraños sólidos de diámetro ≥ 12,5 mm

Atensión! Alerta por peligro de descarga eléctrica

Lugar peligroso, en general

Regulable

No regulable

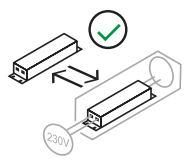
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Bajo voltaje de seguridad

Ángulo de haz (ángulo de dispersión)

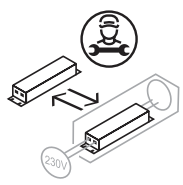
Dispositivo con certificación Qi

Técnico electricista

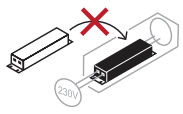
Tenga en cuenta las instrucciones



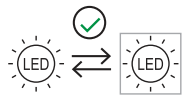
Unidad de control reemplazable



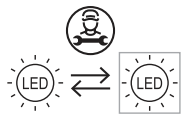
Unidad de control reemplazable por un electricista



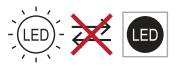
Unidad de control no reemplazable



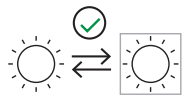
Foco de luz LED reemplazable



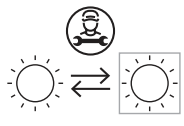
Foco de luz LED reemplazable por un electricista



Foco de luz LED no reemplazable



Foco de luz reemplazable



Foco de luz reemplazable por un electricista

MAUL declara que las lámparas cumplen con lo establecido en las directrices europeas y las normas específicas del producto.

La lámpara no debe desecharse en los residuos domésticos sin clasificar, sino que, como residuo eléctrico, debe llevarse a las instalaciones previstas para tal fin. La administración local de la ciudad o del municipio proporciona información sobre las opciones de eliminación disponibles y las instalaciones previstas para tal fin.

Este símbolo clasifica el dispositivo en el grupo de riesgo 2 (GR 2). Los productos que tienen esta marca pueden provocar daños en los ojos en caso de mirarlos directamente de forma consciente y prolongada. ¡Por este motivo es importante evitar el contacto visual directo con la luz de cada LED!

FI:

Hyvä käyttäjä,

lue nämä ohjeet ennen valaisimen käyttöönottoa, ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Huomaa, että tämä kuvaus kattaa useita valaisintyyppejä. Tuotekohtaiset ominaisuudet voidaan tunnistaa siitä, että käyttöohjeessa viitataan tiettyyn valaisintyyppiin.
Lisäksi kaikki käytetyt symbolit on kuvattu näissä tiedoissa. Löydät valaisinta koskevat symbolitiedot asennusohjeista.

Yleiset turvallisuusohjeet:

- Lue kaikki mukana tulevat käyttöohjeet ja tiedot huolellisesti!
- Huomioi kaikki asiakirjoissa ja laitteessa olevat varoitukset!
- Käytä valaisinta vain, jos se on teknisesti moitteettomassa kunnossa ja olet tietoinen turvallisuudesta ja siihen liittyvistä vaaroista!
- Valaisimien asennuksessa ja käytössä on noudatettava kansallisia turvallisuusmääräyksiä!
- Valaisin voidaan asentaa vain sisätilojen kattoihin, jotka soveltuvat asennukseen!
- Asenna valaisin vain sopivalle alustalle!
- Käytä vain alustalle sopivaa kiinnitysmateriaalia!
- Tämä valaisin on suunniteltu valaisemaan sisätiloissa olevia huoneita ja työalueita!
- Valaisin voidaan asentaa vain kuiviin ja suljettuihin tiloihin!
- Valaisimen käyttäminen räjähdysvaarallisissa tiloissa voi aiheuttaa räjähdyksen ja johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. **Älä** käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa!
- Valaisimen asennuksen, korjauksen ja purkamisen saa suorittaa vain pätevä **sähköasentaja**, ellei toisin mainita!
- Liitä valaisin syöttöverkkoon suojajohtimella!
- Vertaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä arvokilvessä ilmoitettuun käyttöjännitteeseen ja taajuuteen ja varmista, että ne ovat identtiset!
- Vaurioituneita valaisimia ei saa enää käyttää.
- Ennen kuin aloitat valaisimen parissa työskentelemisen, irrota se aina virtalähteestä!
- Valaisinta ei saa muuttaa tai muokata!
- Älä ripusta tai kiinnitä mitään valaisimeen!
- Älä peitä valaisinta!
- Älä jätä lapsia valaisimen pariin ilman valvontaa. Se ei sovellu lapsille.
- Hävitä pakkaus pakkaustyypin mukaan ja noudata erityisiä hävitysohjeita.
- Irrota valaisin virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- ja huoltotöitä!
- Puhdista vain kuivalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla!
- Jos valaisimen liitäntäkaapeli on vaurioitunut, sen saa vaihtaa tai korjata vain valmistaja, huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö (sähköasentaja) vaaran välttämiseksi.
- valonlähteen vaihto: / valonlähteiden vaihto:
  Tarkista käyttöohjeista tai pakkauksen tiedoista, saako valonlähteen vaihdon suorittaa vain sähköasentaja tai koulutettu ammattihenkilö!

Sähkösuojausluokka I, suojamaadoitus

Sähkösuojausluokka II, ei suojajohdinta, koska jännitteisten ja kosketettavien osien välillä on riittävä eristys.

Sähkösuojausluokka III, SELV (pienoisjännite).

Valaisimet, jotka soveltuvat suoraan kiinnitettäväksi normaalisti syttyville asennuspinnoille.

Vähimmäisetäisyyttä valaistuihin pintoihin ei saa alittaa.

Vaara! Kuuma pinta. Valaisimen pää voi ylittää määritetyn lämpötilan.

Itsesuojattu valaisin. Voidaan käyttää valaisimissa, joissa ei ole suojakantta.

Valaisinta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.

Vaurioitunut suojakansi on vaihdettava välittömästi.

Vikaturvamuuntaja: ei enää toimi oikosulun jälkeen.

Oikosulkusuojattu turvamuuntaja: vian sattuessa tulopiiri voi katketa.

Valaisimen itsenäiset laitteet (esim. virtalähde, liitäntälaite)

IP20

IP-suojausluokka. Ei vesisuojattu. Suojattu kosketukselta ja kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on ≥ 12,5 mm

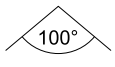
Vaara! Varoitus sähköiskun vaarasta

Yleinen vaara

himmennettävä

ei himmennettävä

SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, SELV (pienoisjännite)

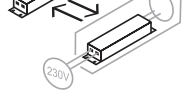


Puolitehokulma (sädekulma)

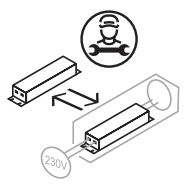
Qi-sertifioitu laite

Sähköasentaja

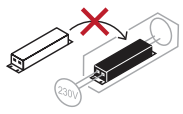
Noudata ohjeita



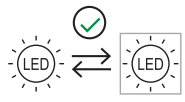
Vaihdettava liitäntälaite



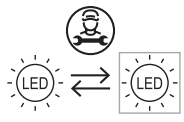
Liitäntälaitteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja



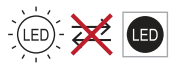
Liitäntälaite ei ole vaihdettavissa



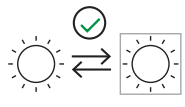
Vaihdettava LED-valonlähde



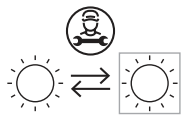
LED-valonlähteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja



LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa



Vaihdettava valonlähde



Valonlähteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja

MAUL vakuuttaa, että nämä valaisimet ovat eurooppalaisten direktiivien ja tuotekohtaisten standardien mukaisia.

Valaisinta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se lajitellaan erikseen elektroniikkajätteenä tähän tarkoitukseen varattuun tilaan. Paikallinen kunta voi antaa tietoa käytettävissä olevista loppusijoitusvaihtoehdoista ja tähän tarkoitukseen tarjotusta tilasta.

Tämä symboli merkitsee riskiryhmään 2 (RG2) luokiteltuja laitteita. Tällä merkinnällä varustetut tuotteet voivat vahingoittaa silmiä tarkoituksellisen ja pitkäaikaisen katsekontaktin seurauksena. Tästä syystä suoraa katsekontaktia yksittäisten LED-valonlähteiden valoon tulee välttää!

FR:

Cher utilisateur, chère utilisatrice,

Veuillez lire ces instructions avant de mettre la lampe en service et les conserver pour les consulter de nouveau ultérieurement.
Notez bien que cette notice concerne plusieurs types de luminaires. Les caractéristiques spécifiques sont reconnaissables par une indication du type de luminaire dans la notice de montage de votre luminaire. Tous les symboles utilisés sont mentionnés dans cette notice, les symboles concernant votre luminaire sont indiqués dans la notice de montage.

Précautions générales:

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation et informations jointes!
- Respectez tous les avertissements des documents et sur le luminaire!
- N'utilisez les luminaires qu'en parfait état technique, soyez soucieux de la sécurité et conscient des dangers!
- Pour l'installation et l'utilisation des luminaires respectez les normes de sécurité nationales!
- Montage des luminaires au plafond (pour ceux qui sont appropriés) à l'intérieur.
- Installez la lampe uniquement sur un sol approprié !
- N'utiliser que du matériel de fixation adapté au support !
- Cette lampe est destinée à l'éclairage de pièces et d'espaces de travail intérieurs !
- N'utilisez le luminaire que dans des pièces sèches et fermées!
- L'utilisation du luminaire dans des locaux à risque d'explosion peut provoquer des explosions avec danger de mort ou de graves blessures. **NE PAS** utiliser dans des locaux à risque d'explosion!
- Ne faire installer, réparer et démonter le luminaire que par un **électricien qualifié**, sauf indication contraire !
- Le luminaire doit être branché à un réseau avec un conducteur de protection!
- Comparer la tension secteur présente avec la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont bien identiques!
- N'utilisez plus des luminaires endommagés!
- Toujours débrancher la lampe du secteur avant d'effectuer des travaux dessus!
- Le luminaire ne doit en aucun cas subir un changement ou modification!
- Veuillez ne rien accrocher ou fixer sur la lampe!
- Ne recouvrez pas le luminaire!
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le luminaire. Celui-ci n'est pas adapté aux enfants.
- Veuillez séparer les composants de l'emballage avant de le mettre à la poubelle et tenir compte des éventuelles indications concernant le recyclage des ordures.
- Débrancher la lampe du secteur et la laisser refroidir avant toute procédure de net toyage et d'entretien!
- Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec, doux et ne peluchant pas!
- Si le câble de raccordement de la lampe est défectueux, elle ne doit être remplacée ou réparée que par le fabricant, le responsable SAV ou une personne de qualification identique (électricien qualifié) pour éviter tout risque.
- Remplacement de la source lumineuse : / Remplacement des sources lumineuses :
  Merci de consulter les indications sur le mode d'emploi ou l'emballage pour savoir si le remplacement doit être effectué par un électricien ou toute autre personne qualifiée.

Classe de protection électrique I, mise à la terre

Protection électrique de classe II, pas de fil de terre vu l'isolations suffisante entre les éléments sous tension et les éléments touchables.

Protection électrique classe III, très basse tension de sécurité touchabl.

Lampe pouvant être fixée directement sur une surface normalement inflammable.

0.1m Distance minimum à conserver par rapport aux surfaces éclairées.

Attention! Surface brûlante. La température de la tête peut dépasser la valeur indiquée.

Ampoule protégée. Utilisation possible sans protection d´ampoule supplémentaire.

À utiliser uniquement dans des locaux secs.

Toute protection d´ampoule endommagée doit être remplacée sans délai.

F Transformateur de sécurité de type „Fail-Safe": après un court-circuit le transformateur est inutilisable.

Transformateur de sécurité anti court-circuits: en cas de problème l´alimentation est interrompue si nécessaire.

Unités indépendantes pour lampes de bureau (transformateur, adaptateur).

IP20 Type de protection IP. Aucune protection contre l'eau. Protégé contre les contacts et les corps étrangers solides de diamètre ≥ 12,5 mm

Attention! Danger de choc électrique

Dangers, généralités

Intensité réglable à intensité non variable

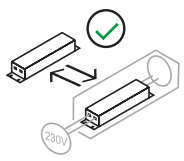
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Basse tension de sécurité

100° Angle de faisceau (angle de rayonnement)

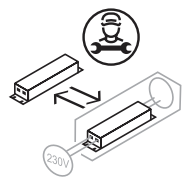
Terminal certifié Qi

Electricien professionnel

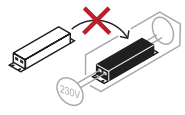
Respectez les instructions



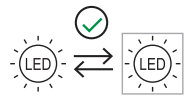
Appareil de commande remplaçable



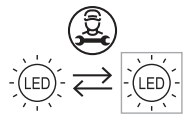
Appareil de commande remplaçable par un électricien



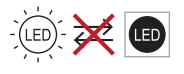
Appareil de commande non remplaçable



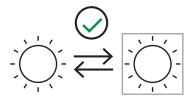
Source lumineuse LED remplaçable



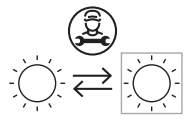
Source lumineuse LED remplaçable par un électricien



Source lumineuse LED non remplaçable



Source lumineuse remplaçable



Source lumineuse remplaçable par un électricien

MAUL garantit que l alampe est conorme aux normes et spécificationes européennes concernant ce type de produit.

La lampe ne doit pas être mise au rebut dans les ordures ménagères non triées, mais elle doit au contraire être apportée dans un centre de collecte appropriée pour déchets électroniques. Votre municipalité vous informera des diverses possibilités de mise au rebut et des centres de collectes appropriés.

Ce symbole désigne des appareils entrant dans la classification de groupe à risque 2 (GR 2). Les produits présentant cette dénomination peuvent causer des lésions oculaires en cas de contact visuel délibéré et de longue durée. Pour cette raison, une exposition directe des yeux à la lumière des différentes LED doit être évitée !

GB:

Dear user,

Before using the lamp for the first time, please read these instructions and keep them in a safe place for future reference. Please remember that this description applies for several different lamp-types. Product-specific details are given with the article number in the assembly instructions. On this information sheet all symbols are explained; which ones apply to your lamp can be seen on the assembly instructions.

General Safety Instructions:

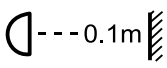
- Please carefully read all included operating instructions and information!
- Please follow all warnings indicated in the documentation and on the device!
- Only use the luminaire when no technical defects are clear, be aware of dangers and risks!
- For installation and use of the luminaires, national security regulations need to be followed!
- Only install the luminaires on (suitable) ceilings indoor!
- Only install the lamp on a suitable surface!
- Only use mounting materials suitable for the surface!
- This lamp is intended to illuminate indoor rooms and work areas!
- Only mount the luminaires in dry and closed spaces!
- The use of the luminaires in potentially explosive atmospheres can lead to explosions and can result in death or serious injury. **Do not** use in potentially explosive atmospheres!
- Only have the lamp installed, repaired and removed by an **electrician** unless otherwise stated!
- The luminaire must be connected to an earthed power supply!
- Compare the available mains voltage with the operating voltage and frequency specified in the nameplate and ensure that they are identical!
- Damaged luminaires may no longer be used.
- Always disconnect the lamp from the mains before working on it!
- The luminaire may not be altered or modified!
- Please do not hang anything from or attach anything to the lamp!
- Do not cover the luminaire!
- Do not leave children unattended with the luminaire. It is not suitable for children.
- Dispose of the packaging according to the local regulations of your region or country.
- Disconnect the lamp from the mains and allow to cool down before cleaning and maintaining the lamp!
- Only clean with a dry, soft and lint-free cloth!
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Replacing the light source(s):
  Please check the information on the respective operating instructions or packaging as to whether the replacement must be carried out by a trained electrician or by a qualified person!

Electrical protection class I, protective earthing

Electrical Protection Class II, no protective earthing conductor, as there is sufficient insulation between live and tangible parts.

Electrical Protection Class III, tangible extra low voltage.

Lamps, suitable for direct assembly on normal flammable assembly surfaces.



Minimum electric spacing to illuminated surfaces should not go below the given distance.

Beware of hot surface! The temperature of the lamp can exceed the stated level.

Self-protected bulb, can be used in lamps without extra protection cover.

The lamp should only be used inside in dry areas.

Each damaged protection cover should be exchanged immediately.

Fail-Safe-Safety Transformer: out of order after a short circuit.

Short Circuit Safety Transformer: in case of error, the entry circuit may be interrupted where necessary.

Independent devices for Lamps (e.g. Plug, ballast)

IP20 Type of IP protection. Not protected from water. Protected against touch and solid foreign objects ≥ 12.5 mm in diameter

Caution, risk of electric shock

Hazardous area, general

Dimmable not dimmable

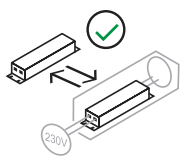
SELV Extra low safety voltage, Veilige extra lage spanning

100° Half intensity angle (beam angle)

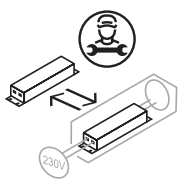
Qi compatible device

Skilled electrician

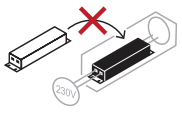
Observe instructions



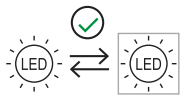
Operating device replaceable



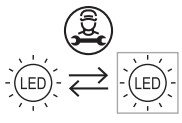
Operating device replaceable by electrician



Operating device not replaceable

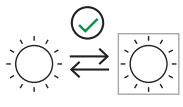


LED light source replaceable

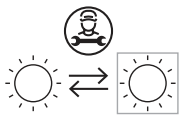


LED light source replaceable by electrician

LED light source not replaceable



Light source replaceable



Light source replaceable by electrician

MAUL declares, that these lamps conform to the European Directives and to the product-specific directives.

The light may not be disposed of in unsorted household rubbish, it should instead be disposed of as electrical waste at collection facilities for this purpose. For information about the available disposal options and collection facilities for this purpose, contact the local city or municipal administration.

This symbol denotes hand tools with the rating of risk group 2 (RG 2). Products with this symbol can cause damage to the eyes through extended, deliberate viewing. For this reason, looking directly at the light of individual LEDs should be avoided!

GR:
Αγαπητέ χρήστη,
διαβάστε αυτές τις υποδείξεις πριν θέσετε σε λειτουργία το φωτιστικό και φυλάξτε τις για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές αργότερα. Λάβετε υπόψη ότι η περιγραφή αυτή αναφέρεται σε διάφορους τύπους φωτιστικών. Μπορείτε να αναγνωρίσετε τα ειδικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, αν στις οδηγίες λειτουργίας γίνεται επιπλέον αναφορά για έναν συγκεκριμένο τύπο φωτιστικού. Επιπλέον, σε αυτές τις πληροφορίες περιγράφονται όλα τα σύμβολα. Οι υποδείξεις με σύμβολα που ισχύουν για το φωτιστικό σας βρίσκονται στις οδηγίες συναρμολόγησης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας:
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνοδευτικές οδηγίες λειτουργίας και πληροφορίες!
- Να τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στα έγγραφα και στη συσκευή!
- Χρησιμοποιήστε το φωτιστικό μόνο όταν βρίσκεται σε τεχνικά άρτια κατάσταση και με γνώμονα την ασφάλεια και τους κινδύνους!
- Να τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας για την εγκατάσταση και τη λειτουργία των φωτιστικών!
- Εγκαταστήστε το φωτιστικό σε (κατάλληλες) οροφές εσωτερικών χώρων!
- Εγκαταστήστε το φωτιστικό μόνο σε κατάλληλη επιφάνεια!
- Χρησιμοποιήστε μόνο υλικά στερέωσης κατάλληλα για την επιφάνεια!
- Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για το φωτισμό δωματίων και εσωτερικών χώρων εργασίας!
- Εγκαταστήστε το φωτιστικό μόνο σε κλειστούς χώρους χωρίς υγρασία!
- Η λειτουργία του φωτιστικού σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις και να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. **Μην** χρησιμοποιείτε το προϊόν σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες!
- Οι εργασίες εγκατάστασης, επισκευής και αποσυναρμολόγησης του φωτιστικού πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από **εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο**, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά!
- Συνδέστε το φωτιστικό σε δίκτυο παροχής ρεύματος με προστατευτικό αγωγό!
- Συγκρίνετε την υπάρχουσα τάση δικτύου με την τάση λειτουργίας και τη συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου και βεβαιωθείτε ότι είναι ίδιες!
- Μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο φωτιστικό, πρέπει να το αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος!
- Μην εκτελείτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στο φωτιστικό!
- Μην κρεμάτε τίποτα από το φωτιστικό και μην στερεώνετε τίποτα επάνω του!
- Μην καλύπτετε το φωτιστικό!
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το φωτιστικό. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά.
- Απορρίψτε τη συσκευασία διαχωρίζοντάς την σύμφωνα με τον τύπο του απορρίμματος και ακολουθήστε τυχόν ειδικές υποδείξεις απόρριψης.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, αποσυνδέστε το φωτιστικό από το δίκτυο παροχής ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει!
- Καθαρίστε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί χωρίς χνούδια!
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοια εκπαιδευμένο άτομο (εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος), προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Αντικατάσταση της πηγής φωτισμού: / Αντικατάσταση των πηγών φωτισμού:
  Προσέξτε τις πληροφορίες στις εκάστοτε οδηγίες χρήσης ή τη συσκευασία, εάν η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από ηλεκτρολόγο ή από πρόσωπο με κατάλληλη κατάρτιση!

Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας I, προστατευτική γείωση

Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας II, χωρίς προστατευτικό αγωγό γείωσης, καθώς υπάρχει επαρκής μόνωση μεταξύ των ηλεκτροφόρων εξαρτημάτων και των εξαρτημάτων με δυνατότητα επαφής.

Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας III, απτόμενη εξαιρετικά χαμηλή τάση.

Φωτιστικά κατάλληλα για απευθείας τοποθέτηση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες τοποθέτησης.

0.1m Η ελάχιστη απόσταση από τις φωτιζόμενες επιφάνειες δεν πρέπει να υπερβαίνει την προδιαγραφόμενη απόσταση.

Σημαντικό! Καυτή επιφάνεια. Η κεφαλή του φωτιστικού μπορεί να υπερβεί την καθορισμένη θερμοκρασία.

Αυτοπροστατευόμενος λαμπτήρας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε φωτιστικά χωρίς προστατευτικό κάλυμμα.

Το φωτιστικό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικό χώρο χωρίς υγρασία.

Κάθε κατεστραμμένο προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.

F Μετασχηματιστής ασφαλείας Fail-Safe: δεν συνεχίζει να λειτουργεί μετά από βραχυκύκλωμα.

Μετασχηματιστής ασφαλείας με προστασία από βραχυκύκλωση: σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό κύκλωμα εισόδου μπορεί να διακοπεί.

Ανεξάρτητες συσκευές για τον λαμπτήρα (π.χ. μονάδα τροφοδοσίας, στραγγαλιστικό πηνίο).

IP20 Βαθμός προστασίας IP. Καμία προστασία από το νερό. Προστατεύεται από επαφή και στερεά ξένα σώματα με διάμετρο ≥ 12,5 mm.

Σημαντικό! Προειδοποίηση για κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

Επικίνδυνο σημείο, γενικά

Με δυνατότητα ρύθμισης έντασης φωτισμού

Χωρίς δυνατότητα ρύθμισης έντασης φωτισμού

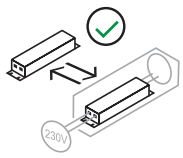
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας

100° Γωνία ημισείας έντασης (γωνία δέσμης)

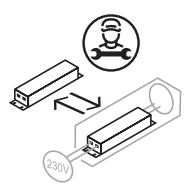
13491 Τερματικό με πιστοποίηση Qi

Εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος

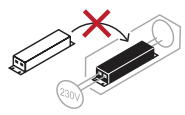
Λάβετε υπόψη τις οδηγίες



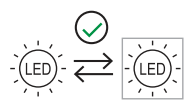
Αντικαταστάσιμη διάταξη ελέγχου



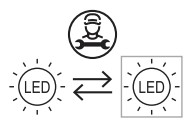
Η διάταξη ελέγχου μπορεί να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο



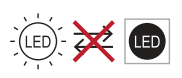
Η διάταξη ελέγχου δεν αντικαθίσταται



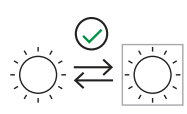
Η φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί

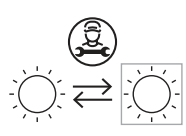


Η φωτεινή πηγή LED μπορεί να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο



Η φωτεινή πηγή LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί


Η φωτεινή πηγή μπορεί να αντικατασταθεί


Η φωτεινή πηγή μπορεί να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο

CE Η MAUL δηλώνει ότι τα εν λόγω φωτιστικά συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τα ειδικά πρότυπα για το προϊόν.

Το φωτιστικό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά ως ηλεκτρικό απόβλητο σε ειδικά προβλεπόμενες εγκαταστάσεις. Για πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες επιλογές απόρριψης και τις ειδικά προβλεπόμενες εγκαταστάσεις, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική ή κοινοτική διοίκηση.

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει εξοπλισμό που ταξινομείται ως ομάδα κινδύνου 2 (RG2). Τα προϊόντα με αυτήν τη σήμανση μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα μάτια σε περίπτωση συνειδητής και παρατεταμένης επαφής με τα μάτια. Για τον λόγο αυτό, θα πρέπει να αποφεύγεται η άμεση οπτική επαφή με το φως των μεμονωμένων LED!

HR:
Poštovani korisniče,
pročitajte napomene prije upotrebe svjetiljke i sačuvajte ih radi buduće upotrebe. Uzmite u obzir da se u ovom opisivanju radi o više vrsta svjetiljki. Značajke proizvoda specifične za proizvod mogu se prepoznati po tome, kad se u uputama za uporabu posebno naznači vrsta svjetiljke. Osim toga svi su upotrijebljeni simboli opisani unutar ovih informacija, a napomene za simbole koji se odnose na vašu svjetiljku mogu se pronaći u uputama za montažu.

Opće sigurnosne upute:

- Molimo, pažljivo pročitajte sve priložene upute za uporabu i informacije!
- Pridržavajte se svih upozorenja u dokumentima i na uređaju!
- Koristite svjetiljku samo u ispravnom tehničkom stanju, svjesni sigurnosnih uputa i opasnosti!
- Za ugradnju i rad svjetiljki morate poštivati nacionalne sigurnosne propise!
- Montaža svjetiljke na stropove (koji su prikladni za ugradnju) u zatvorenom prostoru!
- Montirajte svjetiljku samo na prikladnoj podlozi!
- Upotrijebite samo onaj materijal za pričvršćivanje koji odgovara podlozi!
- Ova je svjetiljka namijenjena za osvjetljavanje unutarnjih prostorija i radnih prostora!
- Postavite svjetiljku samo u suhim i zatvorenim prostorijama!
- Rad svjetiljke u potencijalno eksplozivnoj atmosferi može prouzrokovati eksplozije i smrt ili ozbiljne ozljede. Ne koristite u potencijalno eksplozivnim prostorijama!
- Instalaciju, popravke i demontažu svjetiljke smije izvesti samo **kvalificirani električar** ako nije navedeno drugačije!
- Priključite svjetiljku na strujnu mrežu sa zaštitnim vodičem!
- Usporedite postojeći napon strujne mreže s radnim naponom i frekvencijom navedenim na tipskoj pločici i provjerite jesu li identični!
- Oštećene svjetiljke se više ne smiju koristiti.
- Prije rada na svjetiljki, uvijek ju odvojite iz napajanja!
- Svjetiljka se ne smije modificirati ili promijeniti!
- Molimo vas, nemojte ništa objesiti ili pričvrstiti na svjetiljku!
- Ne pokrivajte svjetiljku!
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora sa svjetiljkom. Nije pogodna za djecu.
- Odložite ambalažu prema vrsti i pridržavajte se posebnih uputa za odlaganje.
- Prije čišćenja i njege odvojite svjetiljku od strujne mreže i ostavite da se ohladi!
- Čistite samo suhom, mekom krpom koja ne ostavlja vlakna!
- Ako je priključni kabel svjetiljke oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni predstavnik servisa ili jedna slično kvalificirana osoba (kvalificirani električar), kako bi se izbjegla opasnost.
- zamjena izvora svjetlosti: / zamjena izvora svjetlosti:
  Poštujte napomene u pripadnim uputama za rukovanje ili na ambalaži o tome trebaju li zamjenu izvesti električari ili određena kvalificirana osoba!

I. klasa električne zaštite, zaštitno uzemljenje

II klasa električne zaštite, bez zaštitnog vodiča, kao dovoljna izolacija između dijelova koji provode struju i dijelova koji se dodirivanju.

II klasa električne zaštite, za jako niski napon koji se dodiriva.

Svjetiljke pogodne za direktno pričvršćivanje na normalno zapaljive ugradbene površine.

Minimalna udaljenost do osvijetljenih površina ne smije se smanjiti.

Pažnja! Vruće površine. Glava svjetiljke može premašiti navedenu temperaturu.

Samozaštićeno rasvjetno tijelo, rad u svjetiljkama bez zaštitnog poklopca.

Svjetiljka se smije koristiti samo u suhim zatvorenim prostorima.

Svaki oštećeni zaštitni poklopac mora se odmah zamijeniti.

Sigurnosni transformator sprječava greške: nakon kratkog spoja više ne funkcionira.

Sigurnosni transformator otporan na kratki spoj: u slučaju kvara, eventualno se može ulazni krug prekinuti.

Nezavisne uređaji za svjetiljke (npr. mrežni dio, prigušnica)

IP stupanj zaštite. Nema zaštite od vode. Zaštićeno od dodira i čvrstih stranih tijela promjera ≥ 12,5 mm

Upozorenje! Upozorenje na opasnost od električnog udara

Općenito o mjestu opasnosti

Podesiva jačina svjetlosti

jačina svjetlosti nije podesiv

SELV Safety Extra Low Voltage, sigurnosni niski napon

Kut pola snage (kut emitiranja)

Qi certificirani krajnji uređaj

Kvalificirani električar

Pridržavati se uputa

Zamjenjiv upravljački uređaj

Upravljački uređaj može zamijeniti kvalificirani električar

Upravljački uređaj nije zamjenjiv

Zamjenjiv LED izvor svjetlosti

LED izvor svjetlosti može zamijeniti kvalificirani električar

LED izvor svjetlosti nije zamjenjiv

Zamjenjiv izvor svjetlosti

Izvor svjetlosti može zamijeniti kvalificirani električar

MAUL navodi da su ove svjetiljke u skladu s europskim direktivama i specifičnim proizvodima.

Svjetiljka se ne smije baciti u nesortirani komunalni otpad, već se odvojeno sakuplja kao elektronički otpad u odgovarajućim odlagalištima za prihvat otpada. O dostupnim mogućnostima zbrinjavanja otpada i za to predviđenim odlagalištima više informacija dobiti ćete u lokalnoj ili gradskoj upravi.

Ovaj simbol označava uređaje klasificirane u grupu rizika 2 (RG2). Proizvodi s ovom oznakom mogu dovesti do oštećenja oka, kod dužeg gledanja. Iz tog razloga treba izbjegavati direktno promatranje očima u svjetlo pojedinih LEDa!

HU:

Tisztelt Felhasználó!

Kérjük, a lámpa üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a leírás több világítás típusra vonatkozik. Termékspecifikus előírások arról ismerhetők fel, hogy a használati utasítás kifejezetten egy világítási elemre utal. Ezenkívül az összes felhasznált szimbólum általánosan vonatkozik az egyes világítási elemekre, melyek szimbólumai az összeszerelési útmutatóban találhatók.

Általános biztonsági előírások:

- Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes mellékelt használati útmutatót és információkat!
- Tartsa be az összes dokumentumokban és készüléken szereplő figyelmeztetést!
- A világítást kizárólag kifogástalan műszaki állapotukban, biztonságosan és veszélyeikkel ismeretében használja!
- A világítás beszerelése és üzemeltetése során be kell tartani a helyi biztonsági előírásokat!
- A világítás összeszerelése beltéri mennyezetre vonatkozik (erre alkalmas elemek)!
- A lámpatestet csak megfelelő lábazatra szerelje fel!
- Csak a lábazatnak megfelelő rögzítőanyagot használjon!
- Ez a lámpa beltéri helyiségek és munkaterületek megvilágítására szolgál!
- A világítást csak száraz és zárt helyiségekben szabad felszerelni!
- A lámpatest robbanásveszélyes környezetben történő használata robbanást, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat. **Nem** üzemeltethető robbanásveszélyes környezetben!
- A lámpatest beszerelését, javítását és szétszerelését - eltérő előírás hiányában - csak **szakképzett villanyszerelő** végezheti!
- A világítást védővezetővel ellátott hálózathoz csatlakoztassa!
- Hasonlítsa össze a helyi hálózati feszültséget az adattáblán feltüntetett hálózati feszültséggel és frekvenciával, és ügyeljen arra, hogy ezek megegyezzenek!
- Hibás világítást nem szabad üzemeltetni.
- Mielőtt a világításon dolgozna, mindig áramtalanítson!
- A világítás nem változtatható vagy módosítható!
- Kérjük, semmit ne akasszon vagy rögzítsen a világításra!
- Ne fedje le a világítást!
- Gyermekeket ne hagyja a világítás közelében felügyelet nélkül. Nem gyermekek kezébe való.
- A csomagolást az előírásoknak megfelelően dobja ki.
- Tisztítás és karbantartás előtt a világítást áramtalanítsa és hagyja lehűlni!
- Csak száraz, puha és szöszmentes ronggyal tisztítsa!
- Ha a világítás vezetéke sérült, az csak a gyártó vagy szakszervíz alkalmazott ill. más szakképzett személy (villanyszerelő) által cserélhető vagy javítható a veszély elkerülése érdekében.
- Fényforrás / Fényforrások cseréje:
  Kérjük, vegye figyelembe a vonatkozó használati utasításon vagy csomagoláson található információkat arra vonatkozóan, hogy a cserét villanyszerelőnek vagy szakképzett személynek kell-e elvégeznie!

I. osztályú elektromos védelem, védőföldelés

Elektromos készülékekre vonatkozó védelmi osztály II. kategória, védővezető nélkül, mivel elegendő szigetelés van a vezetékek és hozzáférhető felületek között.

Elektr. III. Védelmi osztály, érinthető alacsony feszültség.

Világítási elemek, melyek közvetlenül rögzíthetők közepesen gyúlékony szerelési felületekhez.

0.1m A megvilágított felületektől való minimális távolságot nem szabad átlépni.

Figyelem! Forró felület. A világítás feje a megadott hőmérsékletet átlépheti.

Önvédett világítótestek, üzemeltetésük védőfelület nélkül lehetséges.

A világítás csak száraz helyen, beltéren használható.

Minden hibás védőfelületet azonnal ki kell cserélni.

F Fail-Safe-biztonsági transzformátor: rövidzárlat után nem üzemképes.

Rövidzárlat-biztos biztonsági transzformátor: hiba esetén megszakítja a bemeneti áramot.

Független alkatrészek a lámpákhoz (pl. tápegység, előtét)

IP20 IP- védelmi osztály. Nem rendelkezik vízzel szembeni védelemmel. Érintkezésvédelemmel, valamint a legalább 12,5 mm átmérőjű szilárd idegen testekkel szembeni védelemmel van ellátva.

Figyelem! Áramütés veszélyére való figyelmeztetés

Veszélyes terület, általánosságban

Fényerőssége szabályozható

fényerőssége nem szabályozható

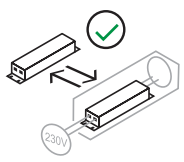
SELV Safety Extra Low Voltage, biztonsági-alacsony feszültség

100° Félérték-szög (sugárzási szög)

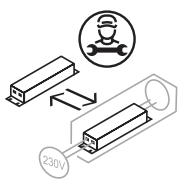
13491 Qi-tanúsított készülék

Villamos szakember

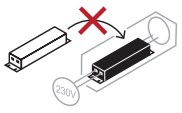
Vegye figyelembe az útmutatót



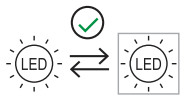
Cserélhető vezérművel



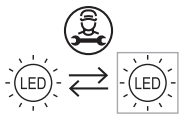
A vezérlőművet szakképzett villanyszerelő cserélheti ki



Nem cserélhető vezérművel

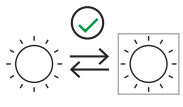


Cserélhető LED fényforrással

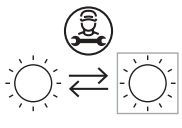


A LED fényforrást szakképzett villanyszerelő cserélheti ki

Nem cserélhető LED fényforrással



Cserélhető fényforrással



A fényforrást szakképzett villanyszerelő cserélheti ki

A MAUL kijelenti, hogy ez a világítás megfelel az európai irányelveknek és a termék-specifikus szabványoknak.

Tilos a lámpát a nem szelektív háztartási hulladékba dobni, hanem az azzal foglalkozó, megfelelő szerveknél az elektromos hulladékgyűjtésbe kell juttatni. A rendelke zésre álló megsemmisítési lehetőségekről és az azzal foglalkozó megfelelő szervekről a helyi városi vagy községi közigazgatás ad felvilágosítást.

Ez a szimbólum a 2.veszélyességi szintű készülékeket jelöli. (VSZ.2) Ezzel a jelöléssel ellátott termék hosszas és szándékos szembe világítása látási sérüléseket okozhat. Ebből kifolyólag a világítás LED elemeivel közvetlen szemkontaktus kerülendő!

IT:

Gentile utente,

prima di mettere in funzione la lampada, legga queste istruzioni e le conservi per consultarle all'occorrenza. Tenga presente che queste istruzioni valgono per diversi tipi di lampade. Le caratteristiche di questo prodotto sono visibili sul manuale d'uso, qualora si trovi un riferimento al tipo di lampada. Inoltre, queste istruzioni descrivono l'insieme dei simboli impiegati. Troverete i simboli attinenti alla Vostra lampada sulle istruzioni di montaggio.

Istruzioni di sicurezza:

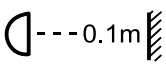
- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le informazioni allegate!
- Osservare le avvertenze riportate sulla documentazione e sul prodotto!
- Adoperare il dispositivo esclusivamente se è in condizioni tecniche perfette e prendere coscienza dei pericoli per adoperarlo in modo sicuro!
- Montare la lampada su soffiti adeguati ed esclusivamente in ambienti interni!
- Installare la lampada solo su un pavimento (adatto) in ambienti interni!
- Installare la lampada solo su una superficie idonea!
- Utilizzare materiale di fissaggio debitamente adatto alla superficie!
- Questa lampada è ideata per l'illuminazione di locali e aree di lavoro!
- L'utilizzo della lampada in locali con pericolo di esplosione può creare esplosioni che possono portare alla morte o creare lesioni gravi. **Non** utilizzare il dispositivo in locali con pericolo di esplosione!
- Far eseguire l'installazione, le riparazioni e lo smontaggio della lampada solo da un **elettricista** se non diversamente indicato!
- Collegare la lampada a circuiti con conduttore di terra!
- Comparare la tensione di rete presente con la tensione d'esercizio e la frequenza che sono riportate sulla targhetta ed assicurarsi che siano identiche!
- Non utilizzare più lampade danneggiate.
- Prima di lavorare alla lampada si prega di staccarla sempre dall'alimentazione elettrica!
- È vietato apportare qualsiasi tipo di modifica alla lampada!
- Si prega di non appendere o fissare nulla alla lampada!
- Non coprire la lampada!
- Non lasciare i bambini incustoditi con la lampada, la lampada non è adatta per bambini.
- Smaltire l'imballaggio separando i materiali secondo le regole vigenti per la raccolta differenziata.
- Prima di provvedere a misure di pulizia e cura, staccare la lampada dalla rete elettrica e farla raffreddare!
- Detergere esclusivamente con panni morbidi e che non lasciano pelucchi!
- Nel caso di danneggiamento del cavo di connessione della lampada questo deve essere sostituito o riparato esclusivamente dal produttore, dagli incaricati dell'assistenza o da una persona analogamente qualificata (elettricista specializzato), al fine di evitare rischi.
- Sostituzione delle sorgenti luminose: / Sostituzione delle sorgenti luminose:
  Attenersi a quanto riportato sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione se la sostituzione va eseguita da un elettricista qualificato!

Classe di protezione elettrica I, messa a massa

Classe d'isolamento elettrico II: il dispositivo ha un doppio isolamento e per tanto non è provvisto di conduttore di protezione (terra).

Classe d'isolamento elettrico III; bassissima tensione di sicurezza.

Lampade adatte all'installazione su superfici a infiammabilità normale.



Rispettare sempre la distanza minima tra la lampadina e gli oggetti illuminati come indicato nell'icona.

Attenzione! Superficie calda. La testa della lampada può superare la temperatura indicata nell'icona.

Il portalampade ha un dispositivo di sicurezza incorporato. Non è necessario montare un vetro di sicurezza supplementare.

Questo dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni asciutti.

Coperture protettive danneggiate devono essere sostituite immediatamente.

Trasformatore a prova di guasto "Fail-Safe": in caso di anomalia il circuito elettrico viene interrotto irreversibilmente.

Trasformatore di sicurezza resistente al cortocircuito: continua a funzionare regolarmente in caso di anomalie che rientrano nei limiti specificati e inter rompe il circuito elettrico in caso di gravi anomalie di funzionamento.

Dispositivo esterno per lampada (trasformatore, ballast).

IP20

Grado di protezione IP. Nessuna protezione dall'acqua. Protetta contro i contatti e i corpi estranei rigidi con diametro ≥ 12,5 mm

Attenzione! Avvertenza di pericolo di scossa elettrica

Punti pericolosi, in generale

Dimmerabile

Non dimmerabile

SELV

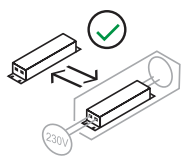
Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage, bassissima tensione di sicurezza

Angolo di apertura del fascio luminoso (angolo del fascio luminoso)

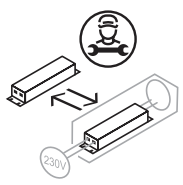
Terminale certificato Qi

Elettricista qualificato

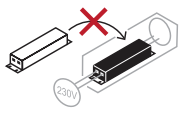
Seguire le istruzioni



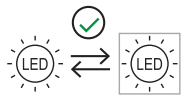
Dispositivo di alimentazione sostituibile



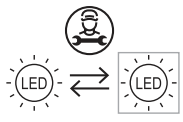
Dispositivo di alimentazione sostituibile da parte di un elettricista qualificato



Dispositivo di alimentazione non sostituibile

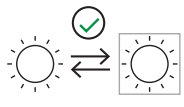


Fonte luminosa LED sostituibile

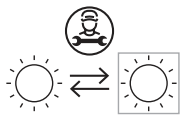


Fonte luminosa LED sostituibile da parte di un elettricista qualificato

Fonte luminosa LED non sostituibile



Fonte luminosa sostituibile



Fonte luminosa sostituibile da parte di un elettricista qualificato

MAUL dichiara che questa lampada è conforme alle norme e alle specificazioni europee per questo tipo di prodotti.

La lampada non deve essere smaltita nei rifiuti domestici indifferenziati, bensì raccolta separatamente come RAAE negli impianti preposti. Le amministrazioni comunali e locali forniscono informazioni sulle possibilità di smaltimento disponibili e sugli impianti preposti.

Questo simbolo contrassegna i dispositivi con la classificazione nel gruppo di rischio (GR 2). I prodotti dotati di questo contrassegno possono condurre a danni agli occhi in caso di contatto visivo mirato e prolungato. Per questo motivo, si consiglia di evitare il contatto visivo diretto con la luce dei singoli LED!

LT:

Gerbiamas naudotojau,

prieš pradėdami naudoti šviestuvą, perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai. Atkreipkite dėmesį, kad šiame aprašyme minimi įvairūs šviestuvų tipai. Konkrečiam gaminiui būdingos savybės aprašomos naudojimo instrukcijoje, kurioje nurodytas tik vienas konkretus šviestuvo tipas. Be to, čia aprašyti visi galimai naudojami simboliai. Informacija apie konkrečiam šviestuvui taikomus simbolius pateikta atitinkamoje montavimo instrukcijoje.

Bendrieji saugos nurodymai.

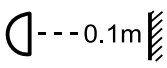
- Atidžiai perskaitykite visą prie gaminio pridedamą naudojimo instrukciją ir informaciją!
- Laikykitės visų dokumentuose ir ant gaminio pateiktų įspėjimų!
- Šviestuvą naudokite tik jei jis yra nepriekaištingos techninės būklės ir visada paisykite saugos reikalavimų!
- Montuodami ir eksploatuodami šviestuvą būtinai laikykitės šalyje galiojančių saugos taisyklių!
- Šviestuvą montuokite ant lubų (kurios yra tinkamos montavimui) ir tik patalpose!
- Šviestuvą montuokite tik ant tinkamo pagrindo!
- Naudokite tik tokiam pagrindui tinkamą tvirtinimo medžiagą!
- Šis šviestuvas skirtas patalpoms ir jose esančioms darbo vietoms apšviesti!
- Šviestuvą montuokite tik sausose ir uždarose patalpose!
- Naudojant šviestuvą potencialiai sprogioje aplinkoje, gali įvykti sprogimas, kuris gali sukelti sunkių sužalojimų ar būti mirtinas. **Nenaudokite** šviestuvo potencialiai sprogioje aplinkoje!
- Šviestuvą montuoti, remontuoti ir išmontuoti gali tik **kvalifikuotas elektrikas**, jei nenurodyta kitaip!
- Šviestuvą junkite prie maitinimo tinklo su apsauginiu laidininku!
- Prieš jungdami, įsitikinkite, kad esama elektros tinklo įtampa sutampa su šviestuvo tipo plokštelėje nurodyta darbine įtampa ir dažniu!
- Nenaudokite pažeisto šviestuvo.
- Prieš atlikdami bet kokius šviestuvo priežiūros darbus, atjunkite jį nuo elektros tinklo!
- Šviestuvo negalima keisti ar modifikuoti!
- Prie šviestuvo nieko nekabinkite ir netvirtinkite!
- Neuždenkite šviestuvo!
- Nepalikite nepriežiūrimų vaikų prie šviestuvo. Jis netinkamas naudoti vaikams.
- Išmeskite pakuotę į atitinkamą rūšiavimo konteinerį ir laikykitės visų specialiųjų pakuočių šalinimo nurodymų.
- Prieš valydami ir atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite šviestuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti!
- Šviestuvą valykite tik sausa, minkšta ir nesipūkuojančia šluoste!
- Siekiant išvengti pavojaus, šviestuvo pažeistą jungiamąjį laidą gali pakeisti ar remontuoti tik gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo (elektrikas).
- Šviesos šaltinio keitimas: / Šviesos šaltinių keitimas:
  Laikykitės atitinkamoje naudojimo instrukcijoje arba pakuotėje nurodytų nurodymų apie tai, ar šviesos šaltinius pakeisti turi elektrikas arba kitas kvalifikuotas asmuo!

I elektros apsaugos klasė, apsauginis įžeminimas.

II elektros apsaugos klasė, apsauginio laidininko nėra, nes yra pakankama izoliacija tarp įtampos veikiamų ir liečiamųjų dalių.

III elektros apsaugos klasė, liečiamosios dalys veikiamos apsauginės labai žemos įtampos.

Šviestuvai tinkami tiesiogiai tvirtinti prie įprastų degių montavimo paviršių.



Laikykitės nurodymo dėl mažiausio galimo atstumo iki apšviestų paviršių.

Dėmesio! Karštas paviršius. Įkaitusi šviestuvo galvutė gali viršyti nurodytą temperatūrą.

Savarankiškai apsaugotą šviesos šaltinį galima naudoti šviestuvuose be apsauginio gaubto.

Šviestuvą galima naudoti tik sausose patalpose.

Pažeistą apsauginį gaubtą būtina nedelsiant pakeisti.

Saugus nuo gedimo apsauginis transformatorius: nebeveikia po trumpojo jungimo.

Saugus nuo trumpojo jungimo apsauginis transformatorius: įvykus gedimui gali būti nutraukta įėjimo grandinė.

Nepriklausomi šviestuvo įtaisai (pvz., maitinimo šaltinis, balastas)

IP apsaugos klasė. Neapsaugota nuo vandens. Apsaugota nuo lietimo ir kietų svetimkūnių, kurių skersmuo ≥ 12,5 mm.

Dėmesio! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus

Bendroji informacija apie galimus pavojus

pritemdomas

nepritemdomas

Apsauginė labai maža įtampa

Pluošto kampas (spindulio kampas)

Qi sertifikuotas galinis įrenginys

Kvalifikuotas elektrikas

Laikytis nurodymų

Keičiamas valdymo įtaisas

Valdymo įtaisą gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas

Nekeičiamas valdymo įtaisas

Keičiamas LED šviesos šaltinis

LED šviesos šaltinį gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas

Nekeičiamas LED šviesos šaltinis

Keičiamas šviesos šaltinis

Šviesos šaltinį gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas

MAUL pareiškia, kad šie šviestuvai atitinka Europos direktyvas ir konkrečiam gaminiui taikomus standartus.

Šviestuvo negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Jis surenkamas atskirai, kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos, tam skirtose vietose. Informaciją apie galimas atliekų šalinimo galimybes ir tam skirtas vietas galima gauti vietos savivaldybės administracijoje.

Šiuo simboliu žymimi prietaisai, priskiriami 2 rizikos grupei (vidutinė rizika asmenims, maža rizika bendruomenei). Šiuo simboliu paženklinti gaminiai gali pažeisti akis, sąmoningai ir ilgai į juos žiūrint. Todėl reikia vengti tiesioginio akių kontakto su pavieniais šviesos diodų šaltiniais!

LV:

Cienījamais lietotāj!

Pirms lampas lietošanas sākšanas izlasiet norādījumus un saglabājiet tos turpmākai pārlasīšanai. Lūdzu, ņemiet vērā ka šis apraksts attiecas uz vairākiem apgaismojuma veidiem. Produktam specifiskās īpašības var atpazīt, ja lietošanas instrukcijā ir īpaši norādīts apgaismojuma tips. Turklāt šī informācija ietver izmantoto simbolu aprakstu, bet simbolu informāciju, kas attiecas tieši uz jūsu apgaismojumu, var atrast uzstādīšanas instrukcijā.

Vispārīgie drošības norādījumi:

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet visu pievienoto lietošanas instrukciju un informāciju!
- Ievērojiet visus brīdinājumus, kas norādīti dokumentos un uz ierīces!
- Lietojiet apgaismojumu tikai tad, ja tas ir labā tehniskā stāvoklī un apzinoties drošību un ar to saistītos apdraudējumus!
- Uzstādot un ekspluatējot apgaismojumu, jāievēro vietējie drošības noteikumi!
- Apgaismojuma uzstādīšana pie griestiem (kas ir piemēroti uzstādīšanai) iekštelpās!
- Uzstādiet apgaismojumu tikai uz piemērotas virsmas!
- Izmantojiet tikai pamatnei piemērotu stiprinājuma materiālu!
- Šis apgaismojums ir paredzēts telpu un darba zonu apgaismošanai iekštelpās!
- Uzstādiet apgaismojumu tikai sausās un slēgtās telpās!
- Apgaismojuma lietošana potenciāli sprādzienbīstamās zonās var izraisīt sprādzienus un nāvi vai nopietnus savainojumus. **Nepievienojiet** sprādzienbīstamās vietās!
- Apgaismojuma uzstādīšanu, remontu un demontāžu drīkst veikt tikai **kvalificēts elektriķis**, ja vien nav norādīts citādi!
- Pievienojiet apgaismojumu barošanas tīklam, izmantojot aizsargvadu!
- Salīdziniet esošo tīkla spriegumu ar darba spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz tehnisko datu plāksnītes, un pārliecinieties, ka tie ir identiski!
- Bojātu apgaismojumu vairs nedrīkst izmantot.
- Pirms darba ar apgaismojumu, lūdzu, vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves!
- Apgaismojumu nedrīkst mainīt vai pārveidot!
- Lūdzu, neko nekariniet un nepiestipriniet pie apgaismojumu!
- Neaizsedziet apgaismojumu!
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie apgaismojuma. Tas nav piemērots bērniem.
- Utilizējiet iepakojumu atbilstoši tā veidam un ievērojiet visus īpašos utilizācijas norādījumus.
- Pirms tīrīšanas un apkopes darbiem atvienojiet apgaismojumu no barošanas avota un ļaujiet tam atdzist!
- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu un nepūkojošu drānu!
- Ja apgaismojuma pieslēguma kabelis ir bojāts, to drīkst nomainīt vai salabot tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona (elektriķis), lai izvairītos no apdraudējuma.
- Gaismas avota nomaiņa: / Gaismas avotu nomaiņa:
  Ievērojiet norādījumus attiecīgajā lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma par to, vai nomaiņa jāveic elektriķim vai kvalificētai personai!

Elektriskās aizsardzības klase I, aizsargzemējums

Elektriskās aizsardzības klase II, bez aizsargvada, jo tiek nodrošināta pietiekama izolācija starp spriegumaktīvajām un kustāmajām daļām.

Elektriskās aizsardzības klase III, saskarei drošs zemspriegums.

Apgaismojums, kas piemērots tiešai piestiprināšanai pie parasti uzliesmojošām stiprinājuma virsmām.

0.1m Minimālais attālums līdz apgaismotām virsmām nedrīkst būt mazāks.

Uzmanību! Karsta virsma. Apgaismojuma gaismas ierīce var pārsniegt norādīto temperatūru.

Pašaizsargājošs apgaismojums, apgaismojumu var darbināt bez aizsargpārsega.

Apgaismojumu drīkst izmantot tikai sausās iekštelpās.

Jebkurš bojāts aizsargpārsegs nekavējoties jānomaina.

F Drošinātājs: pēc īssavienojuma vairs nedarbojas.

Īssavienojuma drošinātāja bojājuma gadījumā var tikt pārtraukta ievades ķēde.

Neatkarīgas apgaismojuma ierīces (piemēram, barošanas bloks, vadības ierīce)

IP20 IP aizsardzības kods. Nav aizsardzības pret ūdeni. Aizsargāts pret saskari un cietiem svešķermeņiem ar diametru ≥ 12,5 mm

Uzmanību! Brīdinājums par elektriskās strāvas trieciena risku

Bīstama vieta, vispārīgi

aptumšojams

nav aptumšojams

SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, drošs zemspriegums

100° Apgaismes leņķis (stara leņķis)

13491 Qi sertificēta ierīce

Kvalificēts elektriķis

Ievērojiet norādījumus

Maināma vadības ierīce

Vadības ierīci drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis

Vadības ierīce nav maināma

LED Nomaināms LED gaismas avots

LED LED gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis

LED LED gaismas avots nav maināms

Maināms gaismas avots

Gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis

Ar šo MAUL paziņo, ka šie lukturi atbilst Eiropas direktīvām un produktu specifiskajiem standartiem.

Apgaismojumu nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet tas jāsavāc atsevišķi kā elektroniskie atkritumi šim nolūkam paredzētajās vietās. Vietējā pilsētas vai pašvaldības administrācija var sniegt informāciju par pieejamajām utilizācijas iespējām un šim nolūkam paredzētajām aprīkotajām vietām.

Šis simbols apzīmē ierīces, kas klasificētas 2. riska grupā (RG2). Produkti ar šo marķējumu var sabojāt redzi, ja tie tiek apzināti un ilgstoši lietoti tiešā kontaktā ar acīm. Šī iemesla dēļ ir jāizvairās no tieša acu kontakta ar dažu tipu LED gaismu!

NL:

Beste gebruiker,

lees deze instructies voordat u de verlichting gebruikt en bewaar ze ter referentie voor de toekomst. Houdt er s.v.p. rekening mee, dat het bij deze beschrijving om verschillende typen lichtbronnen (bijv. halogeen- of energiesparende lampen) gaat. Specifieke eigenschappen van het product zijn daaraan te herkennen, doordat in de montagehandleiding extra gewezen wordt op het type lichtbron. Bovendien worden in deze informatie alle gebruikte symbolen beschreven, de voor uw lamp geldende symboolaanduidingen vindt u in de montagehandleiding.

Algemene veiligheidstips:

- Lees alstublieft alle meegeleverde gebruiksaanwijzingen en informatie aandachtig door!
- Neem alle waarschuwingen in de aanwijzingen en op het apparaat in acht!
- De plafondarmaturen alleen in technisch goede staat is, veilig en bewust van mogelijke gevaren gebruiken!
- Bij de installatie en gebruik van de plafondarmaturen rekening houden met nationale veiligheidsvoorschriften!
- Montage van de armaturen aan het plafond (voor die aan het plafond geschikt zijn) alleen in droge binnenruimten!
- Installeer de lamp alleen op een geschikte ondergrond!
- Gebruik alleen bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor de ondergrond!
- Deze lamp is bedoeld voor het verlichten van vertrekken en werkplekken binnenshuis!
- Armatuur alleen in droge en gesloten ruimtes gebruiken!
- Gebruik van de armatuur in ruimtes waar ontploffingsgevaar heerst kan tot ontploffing leiden en dood of zwaar letsel tot gevolg hebben. **Niet** in ruimtes gebruiken waar ontploffingsgevaar heerst!
- Laat de installatie, reparaties en de demontage van de lamp alleen door een **elektricien** uitvoeren, tenzij anders wordt aangegeven!
- Armatuur aan electriteitsnet met aardverbinding aansluiten!
- De aanwezige voedingsspanning vergelijken met de bedrijfsspanning en frequentie die op het typeplaatje staan vermeld en controleren dat ze identiek zijn!
- Beschadigde armaturen mogen niet meer gebruikt worden!
- Voor werkzaamheden aan de lamp moet u deze altijd loskoppelen van het stroomnet!
- De armatuur mag niet veranderd of gemodificeerd worden!
- Alstublieft niets ophangen of bevestigen aan de lamp!
- Dek de lamp nooit af.
- Laat kinderen niet onbewaakt met de lamp alleen. De lamp is niet voor kinderen geschikt.
- Verwijder de verpakking zorgvuldig op soort en houdt rekening met eventuele speciale richtlijnen voor afvalverwerking.
- Koppel de lamp los van het stroomnet en laat hem afkoelen alvorens reinigingsen onderhoudswerkzaam heden uit te voeren!
- Gebruik alleen zachte, droge doeken die geen vezels afgeven om schoon te maken.
- Als de stroomkabel van de lamp is beschadigd, mag deze uitsluitend door de fabrikant, diens service-verlener of een soortgelijk gekwalificeerd persoon (elektricien) worden vervangen of gerepareerd om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Lichtbron(nen) vervangen
  Check of de vervanging door een erkend elektricien of door een gekwalificeerd persoon moet worden uitgevoerd in de bijbehorende gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

Elektrische beschermingsklasse I, met aarding

Elektrische veiligheidsklasse II, niet geaard, vanwege voldoende isolatie tussen onderdelen, die onder spanning staan en de delen, die men kan aanraken.

Beschermingsklasse III, toepassing van een veilige lage spanning (SELV)

Lampen, geschikt voor directe bevestiging op normaal ontvlambar oppervlakken.

Minimum afstand tot aangestraalde vlakken mag niet kleiner worden dan deze afstand

Attentie ! Heet oppervlak. De lampenkap kan de aangegeven temperatuur overschrijden.

Lichtbron voorzien van eigen bescherming, gebruik in lampen zonder bescherming mogelijk.

De lamp mag uitsluitend in droge binnenruimten gebruikt worden.

Ledere beschadigde afdekbescherming dient onmiddellijk te worden vervangen.

Veiligheidstransformator type „Fail-Safe“: na een kortsluiting niet meer te gebruiken.

Kortsluitingvaste veiligheidstransformator: in geval van een fout wordt c.q. de stroomtoevoer onderbroken.

Onafhankelijke apparaten voor lampen (bijv. Adapter, voorschakelapparaat)

IP20 IP- beschermingstype. Geen bescherming tegen water. Beschermd tegen aanraking en vaste deeltjes met een diameter ≥ 12,5 mm

Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

Gevaarlijke zones, algemeen

Dimbaar

Niet dimbaar

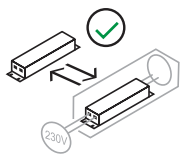
SELV Extra low safety voltage, Veilige extra lage spanning

100° Halfwaardehoek (uitstraalhoek)

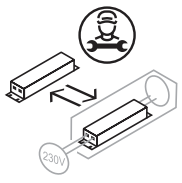
Qi-gecertificeerd apparaat

Gekwalificeerd vakbedrijf

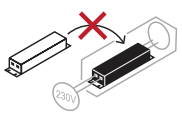
Instructies in acht nemen



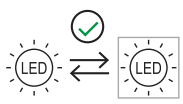
Voorschakelapparaat vervangbaar



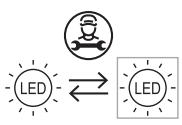
Voorschakelapparaat vervangbaar door een elektricien



Voorschakelapparaat niet vervangbaar

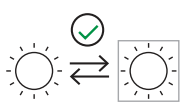


Led-lichtbron vervangbaar

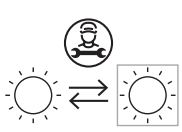


Led-lichtbron vervangbaar door een elektricien

Led-lichtbron niet vervangbaar



Lichtbron vervangbaar



Lichtbron vervangbaar door een elektricien

MAUL verklaart, dat deze lamp zich in overeenstemming met de Europese richtlijnen en de specifieke normen van dit product bevindt.

De lamp mag niet met het gewone, niet gescheiden huisvuil worden weggegooid maar dient uitsluitend als elektronisch afval bij de daarvoor ingerichte depots te worden afgegeven. Het plaatselijke stads- of gemeentebestuur kan informatie verstrekken over de mogelijkheden voor afvoer en de daarvoor ingerichte depots.

Dit symbool kenmerkt apparaten die worden ingedeeld in risicogroep 2 (RG 2). Producten met dit kenmerk kunnen bij bewust en langer oogcontact tot beschadiging van de ogen leiden. Om deze reden dient het rechtstreeks in het licht van de afzonderlijke leds kijken vermeden te worden!

NO:

Kjære bruker,

les denne bruksanvisningen før lampen tas i bruk og oppbevar den til senere bruk. Ta i betraktning at disse instruksjonene dekker flere lampetyper. Produktrelaterte funksjoner kan gjenkjennes hvis bruksanvisningen refererer til en bestemt lampetype. Også innenfor disse ooplysningene er alle symboler som brukes beskrevet. Symbolfarklaringene som gjelder for din lampe finner du i monteringsanvisningen.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner:

- Vennligst les alle vedlagte bruksanvisninger og informasjon nøye.
- Vennligst følg alle advarsler i dokumentene og på apparatet.
- Lampen kan kun brukes hvis den er i perfekt teknisk stand og med oppmerksomhet på informasjon om sikkerhet og farene forbundet med den.
- Ved montering og drift av lysene må de nasjonale sikkerhetsforskriftene overholdes.
- Lampen kan monteres i tak (som er egnet for montering) innendørs.
- Lampen kann kun monteres på egnet underlag.
- Bruk kun festemateriale som er egnet for underlaget.
- Denne lampen er designet for å lyse opp rom og arbeidsområder innendørs.
- Lampen kann kun installeres i tørre og lukkede rom.
- Bruk av lampen i potensielt eksplosjonsfarlige områder kan forårsake eksplosjoner og føre til død eller alvorlig personskade. Må derfor **ikke** brukes i områder med potensiell eksplosjonsfare.
- Installasjon, reparasjoner og demontering av lampen skal kun utføres av en **kvalifisert elektriker**, med mindre annet er oppgitt.
- Lyset kan bare kobles til strømnettet ved bruk av beskyttelsesleder.
- Eksisterende nettspenning må sammenlignes med driftsspenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet. Disse må være identiske.
- Skadede lys kan ikke lenger brukes.
- Strømforsyningen må alltid kobles fra før det arbeides med lampen.
- Lampen må ikke endres eller modifiseres.
- Ingenting skal henges på eller festes til lampen.
- Lampen må ikke tildekkes.
- Barn skal ikke være uten tilsyn med lyset. Det er ikke egnet for barn.
- Kast emballasjen etter type og følg eventuelle spesielle avfallsinstruksjoner.
- Lampen må kobles fra strømforsyningen og avkjøles før rengjøring og vedlikeholdsarbeid.
- Kan bare rengjøres med tørr, myk og lofri klut.
- Hvis tilkoblingskabelen til lyset er skadet, kan den kun skiftes ut eller repareres av produsenten, servicerepresentanten eller en tilsvarende kvalifisert person (elektriker) for å unngå fare.
- Skifte av lyskilde: / Skifte av lyskilder:
  Vennligst se i opplysningene i medfølgende bruksanvisning eller på emballasjen dersom lyskilden(e) skal skiftet av elektriker eller en kvalifisert person.

Elektrisk beskyttelsesklasse I, beskyttelsesjord

Elektrisk beskyttelsesklasse II (dobbelt isolert), ingen beskyttelsesleder da det er tilstrekkelig isolasjon mellom spenningsførende og berørbare deler.

Elektrisk beskyttelsesklasse III, sikkert ved berøring takket være ekstra lav spenning.

Armaturer egnet for direkte feste til festeflater med gjennomsnittelig grad av brennbarhet.

0.1m Minimumsavstanden til opplyste flater må ikke underskrides.

Advarsel! Varm overflate. Fare for at lampehodet overstiger den angitte temperaturen.

Beskyttet lyskilde, kan betjenes i armaturer uten beskyttelsesdeksel.

Lampen kan bare brukes i tørre innendørsområder.

Ethvert skadet beskyttelsesdeksel må skiftes ut umiddelbart.

F Sikkerhetstransformator: vil ikke fungere etter kortslutning

Kortslutningssikker sikkerhetstransformator: ved feil kan inngangskretsen bli avbrutt.

Uavhengige enheter for lampe (f.eks. kraftpakke, ballast)

IP20 IP beskyttelsesklasse. Ingen beskyttelse mot vann. Beskyttet mot kontakt og faste fremmedlegemer med diameter ≥ 12,5 mm

Advarsel! Fare for elektrisk støt

Risikopunkter, generelt

dimbar ikke dimbar

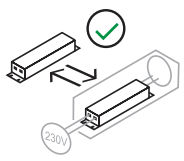
SELV Sikkerhet ekstra lav spenning

100° Halv strålevinkel

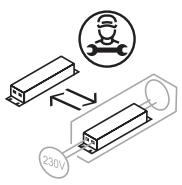
13491 Qi-sertifisert enhet

Elektriker

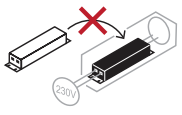
Følg instruksjonene



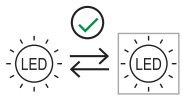
Utskiftbart kontrollutstyr



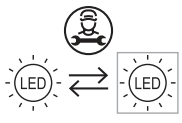
Kontrollutstyr kan skiftes av en kvalifisert elektriker



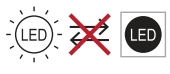
Kontrollutstyr kan ikke byttes ut



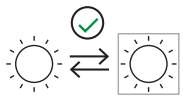
Utskiftbar LED-lyskilde

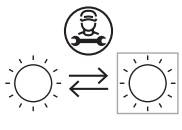


LED-lyskilde kan erstattes av en kvalifisert elektriker



LED-lyskilde kan ikke byttes ut


Utskiftbar lyskilde


Lyskilde kan erstattes av en kvalifisert elektriker

CE MAUL erklærer at disse lysene er i samsvar med europeiske direktiver og produktspesifikke standarder.

Lampen skal ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall, men samles separat som elektronisk avfall i anleggene som er beregnet for dette formålet. Den lokale kommunale administrasjonen kan gi informasjon om tilgjengelige disponeringsmuligheter og fasilitetene som tilbys for dette formålet.

Dette symbolet markerer enheter klassifisert i risikogruppe 2 (RG2). Produkter med denne etiketten kan skade øynene ved bevisst og langvarig øyekontakt. Derfor bør direkte øyekontakt med lyset fra de enkelte LED-ene unngås.

PL:

Szanowny Użytkowniku,

przed użyciem lampy należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Prosimy zwócić uwagę na to, że w poniższym opisie chodzi o kilka typów lamp. Cechy charakterystyczne dla produktu można rozpoznać po tym, gdy w instrukcji obsługi zostanie ekstra wyszczególniony jakiś typ lampy. Poza tym wewnątrz poniższej informacji zostaną opisane wszystkie zastosowane symbole, oznaczenia odpowiednie do Państwa lampy znajdują się w instrukcji montażu.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa:

- Prosimy dokładnie przeczytać wszystkie dołączone instrukcje obsługi i informacje!
- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń w dokumentacji i na urządzeniu!
- Z lampy korzystać jedynie, gdy jest ona w nienagannym stanie pod względem technicznym, w sposób bezpieczny i ze świadomością zagrożeń!
- Przy instalacji i podczas pracy lampy należy przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa!
- Montaż lampy na suficie (przeznaczonej do tego) w pomieszczeniach!
- Lampę należy instalować wyłącznie na odpowiednim podłożu!
- Stosować jedynie materiał montażowy odpowiedni do podłoża!
- Niniejsza lampa jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń i obszarów roboczych w pomieszczeniach!
- Lampę montować jedynie w suchych zamkniętych pomieszczeniach!
- Działanie lampy w pomieszczeniach zagrożonych eksplozją może wywołać wy buch i dopro wadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. **Nie** uruchamiać w pomieszczeni ach zagrożonych eksplozją!
- Instalację, naprawy i demontaż może przeprowadzać jedynie **specjalista elektryk,** jeśli nie podano inaczej!
- Lampę podłączyć do sieci zasilającej z przewodem ochronnym!
- Dostępne napięcie sieciowe należy porównać z napięciem roboczym i częstotliwością, które są podane tabliczce znamionowej i upewnić się, że są identyczne!
- Uszkodzonych lamp nie wolno więcej stosować!
- Przed pracami na lampie prosimy o odłączenie jej od zasilana!
- Lampy nie można zmieniać i modyfikować!
- Prosimy nic nie zawieszać na lampie lub do niej przymocowywać!
- Nie przykrywać lampy!
- Dzieci nie pozostawić z lampą bez nadzoru. Nie jest ona przeznaczona dla dzieci.
- Opakowanie usunąć zgodnie z rodzajem i przestrzegać ew. specjalnych wska zówek dotyczących utylizacji!
- Przed czyszczeniem i pielęgnacją lampę odłączyć od zasilania i pozostawić do przestygnięcia!
- Czyścić jedynie suchą, miękką i niemechacącą się szmatką!
- Jeśli przewód przyłączeniowy lampy jest uszkodzony, to może ona zostać wymieniona lub naprawio na wyłącz nie przez producenta, punkt serwisowy wskazany przez producenta lub podobnie wykwalifikowaną osobę (elektryk), aby uniknąć zagrożenia.
- Wymiana źródła (źródeł) światła:
  Należy zwrócić uwagę na informacje zawarte w instrukcji obsługi lub na opakowaniu, czy wymiana wymaga wykonania przez uprawnionego elektryka, czy wystarczy w tym celu osoba wykwalifikowana!

Elektryczna klasa ochronności I, uziemienie ochronne

Elektryczna klasa ochronna II bez przewodu ochronnego, ponieważ istnieje w ystarczająca izolacja pomiędzy elementami przewodzącymi napięcie a elementami, które można dotknąć.

Elektr. klasa ochronna III napięcie bezpieczne, które można dotknąć.

Lampy, przeznaczone do bezpośredniego przymocowania do normalnie łatwopalnych powierzchniach.

0.1m

Nie może zostać przekroczony minimalny odstęp do oświetlonych powierzchni.

Uwaga ! Gorąca powierzchnia. Oprawa lampy może przekroczyć podaną temperaturę.

Żarówki z własną ochroną, możliwa praca w lampach bez osłony ochronnej.

Lampa może być stosowana wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Każdą uszkodzoną osłonę ochronną należy natychmiast wymienić.

F

Transformator zabezpieczający Fail-Safe: po zwarciu nie działa.

Transformator zabezpieczający odporny na zwarcie: w przypadku błędu ewentualne przerwanie obiegu prądu wejściowego.

Niezależne urządzenia do lampy (np. zasilacz, statecznik).

IP20

Rodzaj ochrony IP. Brak ochrony przed wodą. Ochrona przed dotknięciem i stałymi ciałami obcymi o średnicy ≥ 12,5 mm

Uwaga! Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym

Obszar zagrożony wybuchem, informacje ogólne

Ściemniania

nie ma możliwości przyciemniana

SELV

Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Niskie bezpieczne napięcie

100°

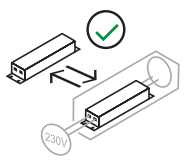
Kąt połówkowy (kąt świecenia)

13491

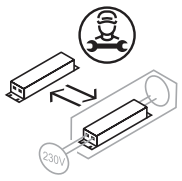
Urządzenie końcowe z certyfikatem Qi

Specjalista elektryk

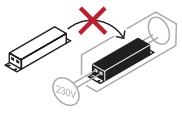
Przestrzegać instrukcji



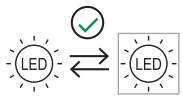
Możliwość wymiany urządzenia sterującego



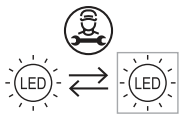
Możliwość wymiany urządzenia sterującego przez elektryka



Bez możliwości wymiany urządzenia sterującego

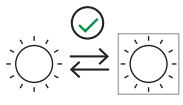


Możliwość wymiany źródła światła LED

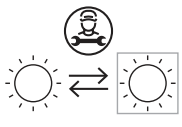


Możliwość wymiany źródła światła LED przez elektryka

Bez możliwości wymiany źródła światła LED



Możliwość wymiany źródła światła



Możliwość wymiany źródła światła przez elektryka

MAUL wyjaśnia, że lampy są zgodne z europejskimi wytycznymi i normami specyficznymi dla produktu.

Lampa nie może zostać wyrzucona z domowymi adpadami, tylko należy ją oddać do punktu przyjmującego elektroodpady. Informacje na temat dostępnych możliwości utylizacji i przewidzianych do tego punktów można uzyskać w lokalnej administracji miejskiej lub gminnej.

Tym symbolem oznaczone są urządzenia zaklasyfikowane do grupy ryzyka 2 (RG 2). Produkty z tym oznaczeniem mogą spowodować uszkodzenie oczu, jeśli wejdą w świadomy i długotrwały kontakt z oczami. Z tego powodu należy unikać bezpośredniego kontaktu wzrokowego ze światłem poszczególnych diod LED!

PT:

Prezado utilizador,

antes de utilizar o produto, leia as instruções e guarde-as para futura consulta. Por favor, tenha em conta que esta descrição se aplica a vários tipos de candeeiros. As características específicas do produto podem ser identificadas se as instruções de utilização referirem especificamente um tipo de candeeiro. Adicionalmente, no conteúdo desta informação são descritos todos os símbolos utilizados; as informações dos símbolos aplicáveis ao seu candeeiro podem ser encontradas nas instruções de montagem.

Instruções gerais de segurança:

- Por favor, leia atentamente todas as instruções de utilização e informações em anexo!
- Observe todas as advertências nos documentos e no aparelho!
- Utilize o candeeiro apenas em perfeitas condições técnicas e de forma consciente da segurança e dos perigos!
- Na instalação e funcionamento do candeeiro, devem ser respeitadas as normas nacionais de segurança!
- O candeeiro deve ser instalado em tetos (adequados para instalação) no interior!
- Instale o candeeiro apenas em superfícies adequadas!
- Utilize apenas material de fixação adequado para a superfície!
- Este candeeiro foi concebido para iluminar salas e espaços de trabalho no interior!
- Instalar o candeeiro apenas em salas secas e fechadas!
- Utilizar o candeeiro em espaços com risco de explosão pode causar explosões e provocar a morte ou ferimentos graves. **Não** utilizar em atmosferas potencialmente explosivas!
- A instalação, reparações e a desmontagem do candeeiro só devem ser efetuadas por um **eletricista**, salvo indicação em contrário!
- Ligue o candeeiro a uma rede de alimentação com um condutor de proteção!
- Compare a tensão de rede existente com a tensão de serviço e a frequência indicadas na tabela de características e certifique-se de que são idênticas!
- Os candeeiros danificados não devem continuar a ser utilizados.
- Antes de mover o candeeiro, desligue-o sempre da eletricidade!
- O candeeiro não deve ser alterado ou modificado!
- Por favor, não pendure ou prenda nada ao candeeiro!
- Não tape o candeeiro!
- Não deixe crianças sem supervisão com o candeeiro. Não é adequado para crianças.
- Elimine a embalagem de acordo com a sua tipologia e, se necessário, respeite as instruções especiais de eliminação.
- Antes de limpar ou fazer manutenção, desligue o candeeiro da eletricidade e deixe-o arrefecer!
- Limpe apenas com um pano seco, macio e sem pelos!
- Se o cabo de alimentação do candeeiro estiver danificado, só poderá ser substituído ou reparado pelo fabricante, pelo representante de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada (eletricista) para evitar qualquer perigo.
- Substituir a fonte de luz: / Substituir as fontes de luz:
  Siga as indicações do manual de instruções correspondente ou da embalagem para saber se a substituição tem de ser efetuada por um eletricista ou outro profissional qualificado!

Classe de Isolamento I, Ligação à terra

Classe de Isolamento II, sem ligação à terra, devido ao isolamento adequado entre as peças com tensão e tocáveis.

Classe de Isolamento III, proteção por Tensão Reduzida de Segurança.

Candeeiros adequados para fixação direta em superfícies de fixação normalmente inflamáveis.

A distância mínima para superfícies iluminadas não deve ser ultrapassada.

Atenção! Superfície quente. A lâmpada pode ultrapassar a temperatura indicada.

Lâmpada autoprotegida, pode ser utilizada em candeeiros sem cobertura de proteção.

O candeeiro apenas pode ser utilizado em espaços interiores secos.

Qualquer cobertura protetora danificada deve ser substituída de imediato.

Transformador de segurança Fail-Safe: não funcional após um curto-circuito.

Transformador de segurança de curto-circuito : em caso de avaria, o circuito de entrada pode ser interrompido.

Dispositivos independentes para candeeiros (por exemplo, alimentação, balastro)

IP20 Classe de proteção IP. Sem proteção contra a água. Proteção contra o contacto e os corpos estranhos sólidos com um diâmetro ≥ 12,5 mm

Atenção! Alerta para o risco de choque elétrico

Zona de risco, geral

regulável

não regulável

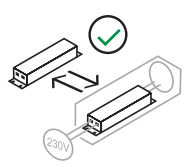
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Tensão Reduzida de Segurança

Ângulo do feixe (Ângulo de reflexão)

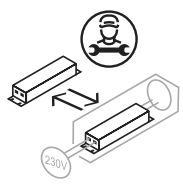
Equipamento com certificação Qi

Eletricista

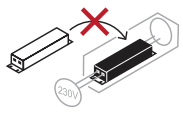
Siga as instruções



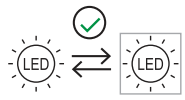
Dispositivo substituível



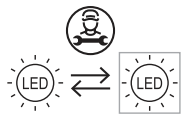
Dispositivo substituível por um eletricista



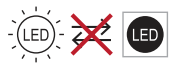
Dispositivo não substituível



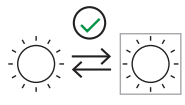
Fonte de luz LED substituível



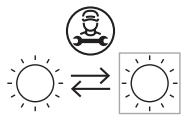
Fonte de luz LED substituível por um eletricista



Fonte de luz LED não substituível



Fonte de luz substituível



Fonte de luz substituível por um eletricista

A MAUL informa que estes candeeiros se encontram em conformidade com as diretivas europeias e com as normas específicas para os produtos.

O candeeiro não deve ser eliminado com resíduos domésticos não separados, mas sim recolhido separadamente como resíduo eletrónico para instalações designadas para o efeito. A cidade ou a administração municipal podem fornecer informações sobre as opções de eliminação disponíveis e as instalações dedicadas a essa finalidade.

Este símbolo identifica equipamentos classificados no grupo de risco 2 (RG2). Os produtos com esta classificação podem causar danos nos olhos durante o contacto visual consciente e prolongado. Por esta razão, deve evitar-se o contacto visual direto com a luz dos LEDs individuais!

RO:

Stimate utilizator!

vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza corpul de iluminat și să le păstrați pentru consultări ulterioare.
Vă rugăm să luaţi în considerare, că această descriere se referă la mai multe tipuri de lămpi. Caracteristicile specifice produsului pot fi recunoscute, dacă în manualul de utilizare se atrage atenţia în mod special asupra unui tip de lămpi.
Mai mult decât atât, în cadrul acestei informaţii sunt descrise toate simbolurile utilizate, indicaţiile privind simbolurile corespunzătoare pentru lampa dvs. le găsiţi în instrunctiunea de montaj.

Indicaţii generale de siguranţă:

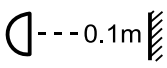
- Vă rugăm să citiţi cu atenţie toate instrucţiunile de utilizare şi informaţiile din pachet!
- Luaţi în considerare toate avertismentele din documente şi de pe aparat!
- Utilizaţi lampa numai în stare tehnică perfectă şi conştient de riscurile şi de aspectele legate de siguranţă!
- Pentru instalarea şi pentru funcţionarea lămpilor trebuie respectate prevederile de siguranţă naţionale!
- Montajul lămpii de tavan (care sunt adecvate pentru montaj) în interior!
- Instalaţi lampa numai pe un fundament adecvat!
- Utilizaţi numai material de fixare adecvat pentru fundament!
- Această lampă a fost concepută pentru iluminarea încăperilor şi a zonelor de lucru în spaţii interioare!
- Instalaţi lampa numai în încăperi închise şi uscate!
- Funcţionarea lămpii în spaţii cu potenţial exploziv poate declanşa explozii sau poate conduce la deces sau vătămări grave. **Nu** puneţi în funcţiune în încăperi cu potenţial exploziv!
- Permiteţi realizarea instalării, reparaţiilor şi demontajului numai de un **electrician calificat** dacă nu se specifică altfel!
- Racordaţi lampa la o reţea de alimentare cu conductor protectiv!
- Comparaţi tensiunea de reţea existentă cu tensiunea de operare şi frecvenţa, care sunt indicate pe plăcuţa cu tipul de construcţie şi asiguraţi-vă că acestea sunt identice!
- Lămpile deteriorate nu mai trebuie utilizate!
- Înainte de realizarea activităţilor la lampă, vă rugăm să o separaţi întotdeauna de alimentarea cu energie!
- Lampa nu trebuie modificată!
- Vă rugăm să nu suspendaţi nimic de lampă sau să fixaţi ceva de aceasta!
- Nu acoperiţi lampa!
- Nu lăsaţi copii cu lampa nesupravegheaţi. Aceasta nu este adecvată pentru copii.
- Eliminaţi ambalajul ţinând cont de tipul de deşeu şi respectaţi dacă este cazul, indicaţiile de eliminare speciale.
- Înainte de măsurile de curăţare şi de întreţinere, separaţi lampa de reţeaua de curent electric şi lăsaţi-o să se răcească!
- Curăţaţi-o numai cu o lavetă uscată, moale şi fără scame!
- Dacă cablul de racordare al lămpii este deteriorat, acesta poate fi înlocuit sau reparat numai de către producător, reprezentantul acestuia de service sau de o persoană cu calificare similară (electrician calificat) pentru a evita un pericol.
- Înlocuirea sursei de lumină: / Înlocuirea surselor de lumină:
  Vă rugăm să țineți cont de informațiile de pe instrucțiunile de utilizare sau de pe ambalajul respectiv, dacă înlocuirea trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană calificată!

Clasa de protecţie electrică I, împământare de protecţie

Clasa de protecţie electrică II, fără conductor protectiv, deoarece există o izolaţie suficientă între componentele care vin în contact şi cele sub tensiune.

Clasa de protecţie electrică III, tensiune joasă de siguranţă, care vine în contact.

Lămpi, adecvate pentru fixarea directă pe suprafeţele de fixare cu potenţial inflamabil obişnuit.



Distanţa minimă faţă de suprafeţele luminate nu trebuie redusă.

Atenție! Suprafaţă fierbinte. Capul lămpii poate să depăşească temperatura indicată.

Bec cu protecţie proprie, funcţionare posibilă în lămpi fără acoperire de protecţie.

Lampa poate fi utilizată numai în spaţii interioare uscate.

Orice acoperire de protecţie deteriorată trebuie înlocuită imediat.

Transformator de siguranţă Fail-Safe: nu mai poate funcţiona după un scurtcircuit.

Transformator de siguranţă rezistent la scurtcircuit: în caz de defecţiune este întrerupt eventual, circuitul electric de intrare.

Aparate independente pentru lampă (de ex. elementul de alimentare de la reţea, balast)

Tip de protecţie IP. Fără protecţie împotriva apei. Protejat împotriva contactelor şi corpurilor externe stabile cu diametrul ≥ 12,5 mm

Atenție! Avertisment de pericol de electrocutare

Zona periculoasă, general

cu reglare a intensităţii luminoase

fără reglare a intensităţii luminoase

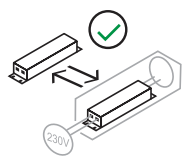
Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage, tensiune joasă de siguranță

Semiunghi (unghi fascicul de lumină)

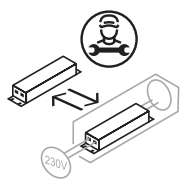
Aparat terminal cu certificare Qi

Electrician specializat

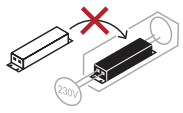
Luaţi în considerare instrucţiunile



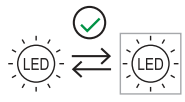
Dispozitivul de comandă poate fi înlocuit



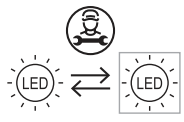
Dispozitivul de comandă poate fi înlocuit de către un electrician specializat



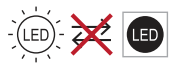
Dispozitivul de comandă nu poate fi înlocuit



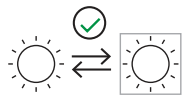
Sursa de lumină cu LED poate fi înlocuită



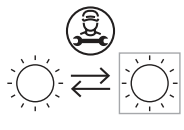
Sursa de lumină cu LED poate fi înlocuită de către un electrician specializat



Sursa de lumină cu LED nu poate fi înlocuită



Sursa de lumină poate fi înlocuită



Sursa de lumină poate fi înlocuită de către un electrician specializat

MAUL declară că aceste lămpi sunt conforme cu directivele europene şi cu normele specifice produsului.

Lampa nu trebuie aruncată la gunoiul menajer nesortat, ci această trebuie colectată ca deşeu electric în facilităţile prevăzute în acest scop. Cu privire la posibilităţile de eliminare şi facilităţile prevăzute în acest scop, administraţia oraşului sau comunală, locală oferă informaţii.

Acest simbol indică aparatele cu clasificarea în grupa de risc 2 (RG2). Produsele cu această marcare pot conduce la un contact vizual îndelungat şi conştient la afectarea ochiilor. Din acest motiv trebuie evitat contactul vizual direct în lumina fiecărui LED!

RS:

Poštovani korisniče,

pročitajte ova uputstva pre upotrebe svetiljke i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Molim vas, uzmite u obzir: Da je ovaj opis nekoliko vrsta tipova svetiljki. Specifične karakteristike proizvoda mogu se prepoznati ako se u uputstvu za upotrebu posebno ukazuje na određeni tip svetiljke. Pored toga, u okviru ovih informacija se opisuju svi korišćeni simboli, a informacije o simbolima koje se odnose na vašu svetiljku možete pronaći u uputstvima za instalaciju.

Opšta bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte sva priložena uputstva za upotrebu i informacije!
- Pridržavajte se svih upozorenja u dokumentima i na uređaju!
- Koristite svetiljku samo u tehnički ispravnom stanju, svesni bezbednosti i opasnosti!
- Za instalaciju i rad treba da se pridržavati nacionalnih propisa o bezbednosti!
- Montaža svetiljke na plafon (predviđene za montažu) u unutrašnjim prostorijama!
- Montirajte svetiljku samo na za to odgovarajuću površinu!
- Koristite samo odgovarajuće materijale za pričvršćivanje za određenu podlogu!
- Ova svetiljka je namenjena je za osvetljenje unutrašnjih prostorija i radnih površina!
- Montirajte svetiljku samo u suvim i zatvorenim prostorijama!
- Rad svetiljke u potencijalno eksplozivnim atmosferama može da izazove eksplozije i uzrokuje smrt ili ozbiljne povrede. **Ne** puštati u rad u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije!
- Instalaciju, popravke i demontažu svetiljke sme da obavlja samo **stručno lice za elektriku** , osim ako nije drugačije navedeno!
- Povežite svetiljku na mrežu napajanja sa zaštitnim provodnikom!
- Uporedite postojeći napon napajanja sa radnim naponom i frekvencijom naznačenom na pločici sa oznakom tipa i uverite se da su identični!
- Oštećene svetiljke se ne smeju više koristiti.
- Pre rada na svetiljki obavezno je isključite sa napajanja!
- Ne smeju se vršiti izmene ili modifikacije na svetiljki!
- Nemojte ništa kačiti ili pričvršćivati za svetiljku!
- Nemojte prekrivati svetiljku!
- Ne ostavljajte decu bez nadzora uz svetiljku. Ona nije pogodna za decu.
- Ambalažu uklonite prema vrsti i po potrebi pridržavajte se posebnih uputstava za odlaganje.
- Pre čišćenja i održavanja isključite svetiljku sa napajanja i ostavite je da se ohladi!
- Čistite samo suvom, mekanom krpom koja ne ostavlja trunje!
- Ako je kabl za priključivanje svetiljke oštećen, može da ga zameni ili popravi samo proizvođač, predstavnik servisa ili slično kvalifikovano lice (stručno lice za elektriku) kako bi se izbegla opasnost.
- Zamena izvora svetlosti: / zamena više izvora svetlosti:
  Obratite pažnju na informacije u odgovarajućem uputstvu za upotrebu ili na pakovanju o tome da li zamenu mora da izvrši stručno lice iz oblasti elektrike ili kvalifikovana osoba!

Električna zaštita klase I, zaštitno uzemljenje

Električna zaštita klase II, bez zaštitnog provodnika, jer postoji dovoljna izolacija između delova pod naponom i delova koja mogu da se dodiruju.

Električna zaštita klase III, dodirljiv sigurnosni niski napona.

Svetiljke pogodna za direktno pričvršćivanje na normalno zapaljive površine za pričvršćivanje.

0.1m Minimalna udaljenost do osvetljenih površina ne sme da bude manja.

Oprez! Vrela površina Glava svetiljke može da prekorači navedenu temperaturu.

Samozaštićena sijalica, može da se koristi u svetiljkama bez zaštitnog poklopca.

Sijalica sme da se koristi samo u suvim unutrašnjim prostorijama.

Treba odmah zameniti svaki oštećeni zaštitni poklopac.

F Sigurnosni transformator sa zaštitom od greške: nije više funkcionalna nakon kratkog spoja.

Sigurnosni transformator sa zaštitom od kratkog spoja: u slučaju greška se po potrebi prekida ulazno kolo.

Nezavisni uređaji za svetiljke (npr. napajanje, predurađaj)

IP20 IP vrsta zaštite: Bez zaštite od vode. Zaštićeno od kontakta i čvrstih stranih objekata prečnika ≥ 12.5 mm

Oprez! Upozorenje od opasnosti od strujnog udara

Tačka opasnosti, uopšteno

mogućnost prigušivanja ne može da se prigući

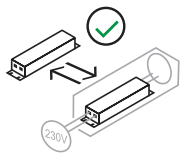
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, sigurnosni mali napon

100° Ugao pola vrednosti (ugao snopa)

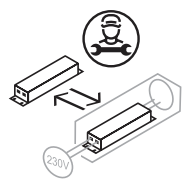
13491 Qi sertifikovani krajnji uređaj

Stručno lice za elektriku

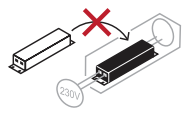
Pridržavajte se uputstva



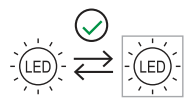
Izmenljiv radni uređaj



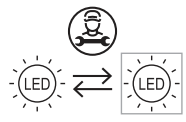
Izmenljiv radni uređaj od strane stručnog lica za elektriku



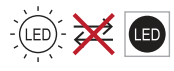
Radni uređaj nije izmenljiv



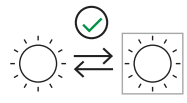
LED izvor svetlosti koji se može zameniti



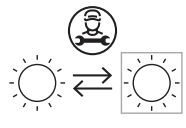
LED izvor svetlosti može da zameni stručno lice za elektriku



LED izvor svetlosti nije izmenjiv



Izvor svetlosti koji se može zameniti



Izvor svetlosti može da zameni stručni lice za elektriku

MAUL izjavljuje da su ove svetilje u skladu sa evropskim direktivama i standardima koji se tiču proizvoda.

Svetiljka ne sme da se odlaže u nerazvrstanom otpadu iz domaćinstva, nego se odvojeno sakuplja kao električni otpad u za to predviđenim objektima. Lokalna gradska ili opštinska administracija može da pruži informacije o dostupnim opcijama i objektima koji su predviđeni u tu svrhu.

Ova simbol identifikuje uređaje koji su klasifikovani kao rizična grupa 2 (RG2). Proizvodi označeni ovom etiketom mogu da oštete oči ako su u svesnom i dugotrajnom kontaktu sa okom. Iz tog razloga, treba izbegavati direktan kontakt očiju sa svetlom pojedinačnih LED dioda!

SE:
Kära användare,
läs dessa instruktioner innan du använder lampan och spara dem för framtida referens. Observera att denna beskrivning avser flera typer lampor. Egenskaper som är specifika för en produkt identifieras med hänvisning till en viss typ av lampa i bruksanvisningen. Dessutom beskrivs i bruksanvisningen alla symboler som används. Symbolerna som gäller din lampa finns i monteringsanvisningen.

Allmänna säkerhetsanvisningar:

- Läs noggrant alla medföljande bruksanvisningar och all information!
- Beakta alla varningar i dokumenten och på produkten!
- Använd endast lampan om den fungerar felfritt på ett säkerhetsmedvetet och riskmedvetet sätt!
- Beakta de lokala säkerhetsföreskrifterna vid installation och användning av lamporna!
- Lamporna monteras i tak (de som är lämpliga för montering) inomhus!
- Installera lamporna endast på lämpligt underlag!
- Använd endast de fästmedel som motsvarar underlaget!
- Denna lampa är avsedd som belysning av rum och arbetsutrymmen inomhus!
- Montera lampan endast i torra och slutna rum!
- Om lampan användas i utrymmen med explosionsrisk, kan explosioner uppstå och orsaka dödsfall eller allvarliga personskador. Använd **inte** lampan i utrymmen med explosionsrisk!
- Installation, reparationer och demontering av lampan ska endast utföras av en **behörig elektriker**, om inte annat anges!
- Anslut lampan till försörjningsnätet med skyddsledare!
- Jämför den befintliga nätspänningen med driftspänningen och frekvensen som finns angivna på märkskylten och kontrollera att de stämmer överens!
- Skadade lampor får inte längre användas.
- Koppla alltid bort lampan från elförsörjningen innan du utför arbeten på den!
- Lampan får inte ändras eller anpassas!
- Häng inte något på eller fäst inte något i lampan!
- Täck inte över lampan!
- Låt inte barn utan uppsikt med lampan. Den är inte lämplig för barn.
- Avfallshantera förpackningen på motsvarande sätt och beakta eventuella speciella föreskrifter.
- Koppla bort lampan från elnätet och låt den svalna före rengöring och skötsel!
- Rengör endast med en torr, mjuk och luddfri trasa!
- Om lampans anslutningskabel är skadad, får den endast ersättas eller repareras genom tillverkaren, utsedd servicepersonal eller en person med liknande kvalifikation (behörig elektriker), för att undvika risker.
- Byte av ljuskälla: / Byte av ljuskällor:
  Observera anvisningarna på respektive bruksanvisning eller förpackning om bytet måste utföras av en elektriker eller behörig person!

Elektrisk skyddsklass I, skyddsjordning

Elektrisk skyddsklass II, ingen skyddsledare, eftersom det finns en tillräcklig isolering mellan spänningsledande delar och vidrörbara delar.

Elektrisk skyddsklass III, låg skyddsspänning, kan röras vid.

Lampor lämpade för direkt fastsättning på normalt antändningsbara fastsättningsytor.

Minsta avstånd till belysta ytor får inte underskridas.

OBS! Het yta. Lamphuvudet kan överskrida den angivna temperaturen.

Egenskyddad ljuskälla, kan användas i lampor utan skyddshölje.

Lampan får endast användas på torra platser inomhus.

Ett skadat skyddshölje måste genast bytas ut.

Fail-Safe-säkerhetstransformator: fungerar inte efter en kortslutning.

Kortslutningsfast säkerhetstransformator: vid fel avbryts eventuellt den ingående strömkretsen.

Oberoende delar till lampan (t.ex. nätdel, förkopplingsdon)

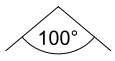
IP20 IP-skyddstyp. Inget skydd mot vatten. Skyddad mot rörelse och fasta främmande partiklar med diameter ≥ 12,5 mm

OBS! Varning för elektriska stötar

Varning, allmän

dimbar ej dimbar

SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, säkerhets-lågspänning

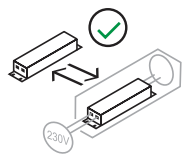


Halvvärdesvinkel (strålningsvinkel)

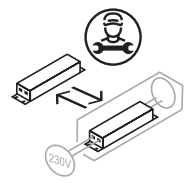
Qi-certifierad slutenhet

Behörig elektriker

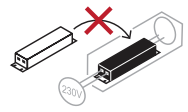
Beakta bruksanvisningen



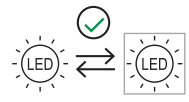
Driftdonet kan bytas



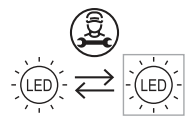
Driftdonet kan bytas genom en behörig elektriker



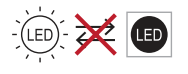
Driftdonet kan inte bytas



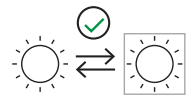
LED-ljuskällan kan bytas

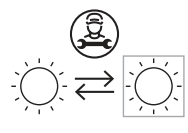


LED-ljuskällan kan bytas genom en behörig elektriker



LED-ljuskällan kan inte bytas


Ljuskällan kan bytas


Ljuskällan kan bytas genom en behörig elektriker

MAUL försäkrar härmed att dessa lampor överensstämmer med de europeiska riktlinjerna och de produktspecifika standarderna.

Lampan får inte avfallshanteras med vanligt hushållsavfall, utan separat som elavfall på avsedda anläggningar. Den lokala stads- eller kommunförvaltningen ger information om möjligheter till avfallshantering och de respektive anläggningarna.

Denna symbol gäller produkter med klassificering i riskgrupp 2 (RG2). Produkter med denna märkning kan vid medveten och längre blickkontakt leda till ögonskador. Därför ska man inte titta direkt i ljuset av de enskilda LED-lamporna!

SI:

Spoštovani uporabniki,

pred uporabo svetilke preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo. Upoštevajte, da ta opis zajema več različnih vrst svetilk. Lastnosti specifičnega izdelka prepoznate po tem, da so v priročniku omenjene v povezavi s specifično vrsto svetilke. V okviru teh navodil so navedeni in opisani vsi simboli, povezani z vašo svetilko, in ki jih najdete v navodilih za montažo svetilke.

Splošna varnostna navodila:

- Skrbno preberite vsa priložena navodila za uporabo in pripadajoče informacije.
- Upoštevajte vsa opozorila v dokumentih in na napravi.
- Svetilko uporabljajte samo, če je tehnično brezhibna, pri čemer pa upoštevajte varnostne korake in morebitne nevarnosti.
- Pri montaži in uporabi svetilke upoštevajte nacionalne varnostne predpise.
- Montaža svetilke na strope (ki so primerni za montažo) v notranjih prostorih.
- Montažo svetilke izvedite le na primerno površino.
- Pri montaži za pritrditev svetilke uporabljajte le material, ki je primeren za specifično površino.
- Ta svetilka je zasnovana za osvetljevanje prostorov in delovnih površin v zaprtih prostorih.
- Svetilko namestite le v suhe in zaprte prostore.
- Uporaba svetilke v potencialno eksplozivnih prostorih lahko povzroči eksplozijo in smrt ali resne poškodbe. Svetilke **ne uporabljajte** v potencialno eksplozivnih prostorih!
- Montažo, popravila in demontažo svetilke sme izvajati le usposobljen **električar,** razen če ni navedeno drugače.
- Svetilko priključite na električno omrežje z zaščitnim vodnikom.
- Primerjajte obstoječo omrežno napetost z obratovalno napetostjo in frekvenco, navedeno na tipski tablici svetilke, in se prepričajte, da sta enaki.
- Prepovedana je uporaba poškodovanih svetilk.
- Pred kakršnimkoli delom na svetilki, svetilko vedno prej izključite iz električnega omrežja!
- Svetilke ne smete spreminjati ali modificirati!
- Na svetilko ničesar ne obešajte oz. pritrjujte!
- Svetilke ne prekrivajte!
- Otrok ne puščajte v bližini svetilke brez nadzora, saj ni namenjena otroški uporabi.
- Embalažo svetilke odstranite v primerne odpadke in upoštevajte morebitna posebna navodila za odstranjevanje.
- Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli svetilko izklopite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Svetilko čistite samo s suho, mehko krpo, ki ne pušča vlaken!
- Če je povezovalni kabel svetilke poškodovan, ga sme zamenjati ali popraviti samo proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba (električar), da se izognete nevarnosti.
- Zamenjava svetlobnega vira: / Zamenjava svetlobnih virov:
  Pri vprašanju, če mora zamenjavo opraviti električar ali za to usposobljena oseba, upoštevajte informacije na posameznih navodilih za uporabo ali embalaži!

Razred električne zaščite I, zaščitna ozemljitev

Razred električne zaščite II, brez zaščitnega vodnika, ker obstaja zadostna izolacija med deli pod napetostjo in deli, ki se jih je mogoče dotakniti.

Razred električne zaščite III, varnostna izjemno nizka napetost ob dotiku.

Svetilke, primerne za neposredno montažo na običajno vnetljive pritrdilne površine.

0.1m Najmanjša razdalja do osvetljenih površin ne sme biti premajhna.

Pozor! Vroča površina. Glava svetilke lahko preseže navedeno temperaturo.

Samozaščitna sijalka za uporabo pri svetilkah brez zaščitnega senčnika.

Svetilko lahko uporabljate samo v suhih notranjih prostorih.

Vsak poškodovan zaščitni senčnik je treba takoj zamenjati.

F Varnostni transformator Fail-Safe: po kratkem stiku ne deluje več.

Varnostni transformator, odporen proti kratkemu stiku: v primeru okvare lahko pride do prekinitve vhodnega tokokroga.

Samostojne naprave za svetilko (npr. napajalnik, predstikalna naprava)

IP20 Zaščitni razred IP. Brez zaščite pred vodo. Zaščita pred dotiki in trdnimi tujki s premerom ≥ 12,5 mm.

Pozor! Opozorilo o nevarnosti električnega udara.

Nevarna mesta, skupno

možnost zatemnitve

brez možnosti zatemnitve

SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, varnostna nizka napetost

100° Kot polovične vrednosti (kot svetlobnega vira)

13491 Naprava s certifikatom Qi

Električar

Sledite navodilom

230V Zamenljiva napajalna naprava

230V Napajalno napravo lahko zamenja le usposobljen električar

230V Napajalna naprava ni zamenljiva

LED Zamenljiv svetlobni vir LED

LED Svetlobni vir LED lahko zamenja le usposobljen električar

LED Svetlobni vir LED ni zamenljiv

Zamenljiv svetlobni vir

Svetlobni vir lahko zamenja le usposobljen električar

CE MAUL izjavlja, da so te luči v skladu z evropskimi direktivami in specifičnimi standardi za posamezne izdelke.

Svetilke ne smete odvreči med nerazvrščene gospodinjske odpadke, temveč jo odstranite ločeno kot elektronske odpadke v za to predvidenih prostorih. Lokalna mestna ali občinska uprava lahko zagotovi informacije o razpoložljivih možnostih odlaganja in objektih, ki so predvideni za namen odstranitve elektronskih odpadkov.

Ta simbol označuje naprave, razvrščene v skupino tveganja 2 (RG2). Izdelki s to oznako lahko poškodujejo oči, če so v namernem in dolgotrajnem stiku z očmi. Iz tega razloga se je treba izogibati neposrednemu stiku oči s svetlobo posameznih svetlobnih virov LED!

SK:
Vážený používateľ,
pred uvedením svietidla do prevádzky si prečítajte tieto pokyny a uchovajte si ich na budúce použitie. Vezmite prosím na vedomie, že v tomto popise ide o viaceré typy svietidiel. Znaky špecifické pre výrobok možno spoznať na základe toho, že v návode na používanie sa konkrétne odkazuje na jeden typ svietidla. Okrem toho sú v tejto informácii popísané všetky použité symboly. Symboly vzťahujúce sa na Vaše svietidlo nájdete na montážnom návode.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

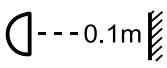
- Dôkladne si prečítajte všetky priložené návody na používanie a informácie!
- Rešpektujte všetky varovania v dokumentoch a na prístroji!
- Svietidlo používajte iba v technicky bezchybnom stave, uvedomujúc si bezpečnosť a nebez pečenstvá!
- Pri inštalácii a prevádzke svietidiel je nutné dodržiavať národné bezpečnostné predpisy!
- Montáž svietidla na stropy (ktoré sú vhodné na montáž) v oblasti interiéru!
- Lampu nainštalujte len na vhodnom podklade!
- Použite upevňovací materiál vhodný pre daný podklad!
- Lampa je určená na osvetlenie miestností a pracovní v interiéri!
- Svietidlo umiestnite iba v suchých a uzatvorených miestnostiach!
- Prevádzka svietidla v potenciálne výbušnom prostredí môže spôsobiť výbuch a smrť alebo vážne poranenia. **Neprevádzkujte** v miestnostiach s nebezpečenstvom explózie!
- Inštaláciu, opravy a demontáž lampy zverte do rúk **elektrikára**, pokiaľ nie je v návode uvedené inak!
- Pripojte svietidlo k napájacej sieti s ochranným vodičom!
- Porovnajte príslušné sieťové napätie s prevádzkovým napätím a frekvenciou uvedenou na typovom štítku, tieto musia byť identické!
- Poškodené svietidlá už viac nemožno používať.
- Pred prácami na svietidle ho vždy odpojte od zdroja prúdu!
- Svietidlo nesmie byť zmenené alebo modifikované!
- Na svietidlo nič nevešajte ani naň nič neupevňujte!
- Svietidlo neprikrývajte!
- Nenechávajte deti so svietidlom bez dozoru. Nie je vhodné pre deti.
- Obal zlikvidujte podľa typu a v prípade potreby dodržujte špeciálne likvidačné pokyny.
- Pred čistením a ošetrením odpojte svietidlo od prúdovej siete a nechajte ho vychladnúť!
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna!
- Ak je pripojovací kábel svietidla poškodený, môže ho nahradiť alebo opraviť iba výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba (elektroodborník), aby nedošlo k ohrozeniam.
- Výmena svetelného zdroja:/Výmena svetelných zdrojov:
  Či výmenu musí vykonať elektrotechnik alebo kvalifikovaná osoba, zistíte v príslušnom návode na používanie alebo balení.

Elektrická kategória ochrany I, ochranné uzemnenie

Elektrická trieda ochrany II, bez ochranného vodiča, nakoľko dostatočná izolácia medzi vodivými a nevodivými časťami.

Elektrická trieda ochrany III, ochranné nízke napätie, možnosť dotyku.

Svietidlá vhodné na priame pripevnenie na bežne zápalné montážne povrchy.



Musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť od osvetlených povrchov.

Pozor ! Horúci povrch. Hlava svietidla môže prekročiť uvedenú teplotu.

Osvetľovací prostriedok s vlastnou ochranou, možná prevádzka v svietidlách bez ochranného krytu.

Svetidlo môže byť používané iba v suchých interiéroch.

Každý poškodený ochranný kryt je nutné ihneď vymeniť.

Bezpečnostný transformátor zabezpečený proti poruchám: po skrate už nefunkčný.

Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu: v prípade poruchy môže byť vstupný obvod prerušený.

Nezávislé prístroje pre lampu (napr. sieťový diel, predradník)

IP20 Druh IP ochrany. Nechráni pred vodou. Ochrana proti dotyku a pevným cudzím telesám priemeru ≥ 12,5 mm

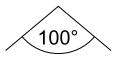
Upozornenie! Varovanie pred nebezpečenstvom zasiahnutia elektrickým prúdom

Nebezpečenstvo, všeobecné

Stmievateľné svetlo

nestmievateľné svetlo

SELV Safety Extra Low Voltage, bezpečnostné nízke napätie

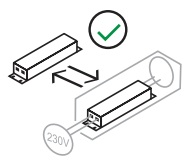


Uhol polovičnej hodnoty (Uhol vyžarovania)

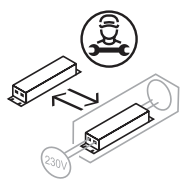
koncový prístroj s certifikátom Qi

Kvalifikovaný elektrikár

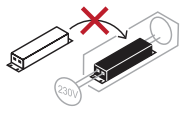
Rešpektujte návody



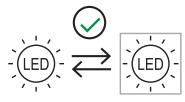
Vymeniteľný prevádzkový prístroj



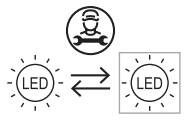
Prevádzkový prístroj smie vymeniť elektrikár



Prevádzkový prístroj nie je vymeniteľný

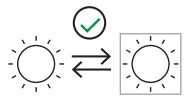


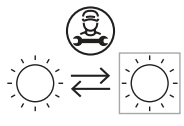
Vymeniteľný svetelný LED zdroj



Prevádzkový prístroj smie vymeniť elektrikár

Svetelný LED zdroj nie je vymeniteľný


Vymeniteľný svetelný zdroj


Svetelný zdroj smie vymeniť elektrikár

MAUL prehlasuje, že tieto svietidlá sú v súlade s európskymi smernicami a normami pre konkrétne výrobky.

Lampu nelikvidujte spoločne s netriedeným domácim odpadom, ale ju zvlášť odovzdajte ako elektrošrot v príslušnej zberni. Informácie možnostiach likvidácie a príslušných zberniach získate na miestnej mestskej alebo obecnej správe.

Tento symbol označuje prístroje klasifikované ako riziková skupina 2 (RG2). Produkty s týmto označením môžu pri vedomom a dlhšom očnom kontakte viesť k poškodeniu očí. Z tohto dôvodu by ste sa mali vyvarovať priameho kontaktu očí a svetla jednotlivých LED-diód!

TR:

Değerli kullanıcımız,

lambayı kullanmadan önce bu talimatları okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Lütfen bu açıklamanın birkaç armatür tipiyle ilgili olduğunu göz önünde bulundurun. Kullanım talimatları özellikle bir armatür tipi ile ilgili ise, ürüne özgü özellikler tanınabilir.
Ayrıca, kullanılan tüm semboller bu bilgiler dahilinde açıklanmıştır; armatürünüz için geçerli olan sembol referansları kurulum talimatlarında bulunabilir.

Genel güvenlik talimatları:

- Lütfen ekteki tüm kullanım talimatlarını ve bilgileri dikkatlice okuyun!
- Belgelerdeki ve cihaz üzerindeki tüm uyarıları dikkate alın!
- Armatürü sadece teknik açıdan mükemmel durumda olduğunda ve güvenlik ve tehlikelere karşı bilinçli bir şekilde kullanın!
- Armatürlerin kurulumu ve çalıştırılması için ulusal güvenlik yönetmeliklerine uyulmalıdır!
- Armatür iç mekanlarda tavanlara (montaj için uygun olan) monte edilmelidir!
- Armatürü sadece uygun bir yüzeye monte edin!
- Sadece yüzeye uygun olan sabitleme malzemesi kullanın!
- Bu armatür, iç mekanlardaki odaları ve çalışma alanlarını aydınlatmak için tasarlanmıştır!
- Armatürü sadece kuru ve kapalı mekanlara monte edin!
- Armatürün potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda çalıştırılması patlamalara neden olabilir ve ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir. Patlama tehlikesi olan ortamlarda **çalışmayın!**
- Armatürün montajı, onarımı ve sökülmesi aksi belirtilmedikçe sadece **uzman bir elektrikçi** tarafından yapılmalıdır!
- Armatürü koruyucu topraklama iletkenine sahip bir besleme şebekesine bağlayın!
- Mevcut şebeke gerilimini isim levhasında belirtilen çalışma gerilimi ve frekans ile karşılaştırın ve aynı olduklarından emin olun!
- Hasarlı armatürler kullanılmamalıdır.
- Armatür üzerinde çalışmadan önce, lütfen her zaman güç kaynağıyla bağlantısını kesin!
- Armatürde değişiklik yapılmamalı veya modifiye edilmemelidir!
- Lütfen armatürün üzerine herhangi bir şey asmayın veya armatüre herhangi bir şey takmayın!
- Armatürün üzerini kapatmayın!
- Çocukları armatürün yanında gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar için uygun değildir.
- Ambalajı türüne göre bertaraf edin ve özel bertaraf talimatlarına uyun.
- Temizlik ve bakımdan önce armatürün elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin!
- Sadece kuru, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin!
- Armatürün bağlantı kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için yalnızca üretici, yetkili servis veya benzer şekilde uzman bir kişi (elektrikçi) tarafından değiştirilebilir veya onarılabilir.
- Işık kaynağının değiştirilmesi: / Işık kaynaklarının değiştirilmesi:
  Lütfen değiştirme işleminin uzman bir elektrikçi veya uzman bir kişi tarafından yapılması gerekip gerekmediğine dair ilgili kullanım kılavuzundaki veya ambalajdaki bilgilere dikkat edin!

Elektrik koruma sınıfı I, koruyucu topraklama

Elektrik koruma sınıfı II, canlı ve dokunulabilir parçalar arasında yeterli yalıtım olduğundan koruyucu iletken yoktur.

Elektrik koruma sınıfı III, dokunulabilir koruyucu ekstra düşük voltaj.

Normalde yanıcı montaj yüzeylerine doğrudan sabitlemeye uygun armatürler.

0.1m

Aydınlatılmış yüzeylere olan minimum mesafenin altına düşülmemelidir.

Dikkat! Sıcak yüzey. Armatür kafası belirtilen sıcaklığı aşabilir.

Kendinden korumalı ışık kaynağı, koruyucu kapağı olmayan armatürlerde çalışma mümkündür.

Armatür sadece kuru iç mekanlarda kullanılabilir.

Hasarlı koruyucu kapak derhal değiştirilmelidir.

F

Arıza emniyetli güvenlik transformatörü: Bir kısa devreden sonra artık çalışmaz.

Kısa devre korumalı güvenlik transformatörü: Bir arıza durumunda giriş devresi kesilebilir.

Lamba için bağımsız cihazlar (örn. güç kaynağı ünitesi, ayar rezistansı)

IP20

IP koruma sınıfı. Suya karşı koruma yok. Çapı ≥ 12,5 mm olan temas ve katı yabancı cisimlere karşı korumalı

Dikkat! Elektrik çarpması riskine karşı uyarı

Tehlikeli alan, genel

ayarlanabilir ışık şiddetine sahip

ayarlanabilir ışık şiddetine sahip değil

SELV

Safety **E**xtra **L**ow **V**oltage, Güvenlik ekstra düşük voltaj

100°

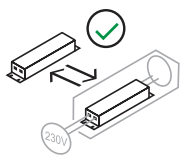
Yarım değer açısı (ışın açısı)

13491

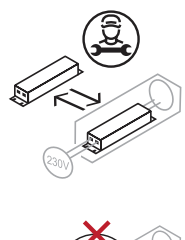
Qi sertifikalı terminal

Uzman elektrikçi

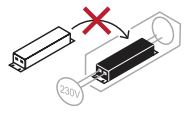
Talimatları uygulayın



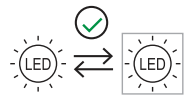
Değiştirilebilir kontrol donanımı



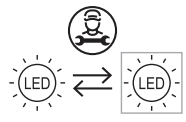
Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı



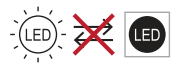
Değiştirilemez kontrol donanımı



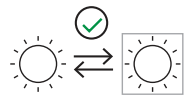
Değiştirilebilir LED ışık kaynağı



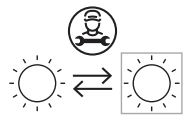
Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir LED ışık kaynağı



Değiştirilemez LED ışık kaynağı



Değiştirilebilir ışık kaynağı



Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir ışık kaynağı

MAUL, bu armatürlerin Avrupa direktiflerine ve ürüne özgü standartlara uygun olduğunu beyan eder.

Armatür ayrıştırılmamış belediye atıklarına atılmamalı, belirlenmiş tesislerde elektronik atık olarak ayrı toplanmalıdır. Mevcut bertaraf seçenekleri ve bu amaçla sağlanan imkanlar hakkında yerel şehir veya belediye yönetiminden bilgi alınabilir.

Bu sembol, risk grubu 2'de (RG2) sınıflandırılan cihazları tanımlar. Bu etikete sahip ürünler, kasıtlı ve uzun süreli göz teması halinde göz hasarına neden olabilir. Bu nedenle, her bir LED'in ışığı ile doğrudan göz temasından kaçınılmalıdır!

UA:

Шановні користувачі!

Прочитайте ці вказівки перед увімкненням світильника і збережіть їх на майбутнє. Врахуйте, що тут можуть описуватися декілька типів освітлювальних приладів. Специфічні особливості виробу можна визначити за допомогою інструкції з експлуатації, у якій указується тип освітлювального приладу. Крім цього, в цій інструкції описуються всі використовувані символи; символи, застосовні для Вашого освітлювального приладу, вказані у відповідній інструкції з монтажу.

Загальні правила техніки безпеки:

- Уважно прочитайте всі наявні інструкції з експлуатації та відповідні вказівки!
- Дотримуйтеся всіх застережних указівок у документах і на пристрої!
- Використовуйте освітлювальний прилад у бездоганному технічному стані та з урахуванням правил техніки безпеки!
- Для монтажу й експлуатації освітлювальних приладів треба дотримуватися національних приписів щодо техніки безпеки!
- Монтаж освітлювального приладу на стелі (придатній для монтажу) у приміщеннях!
- Установлюйте освітлювальний прилад лише на підхожій основі!
- Використовуйте кріпильний матеріал, що підходить для відповідної основи!
- Цей освітлювальний прилад призначений для освітлювання приміщень і робочих місць всередині будівель!
- Установлюйте освітлювальний прилад лише в сухих і закритих приміщеннях!
- Використання освітлювального приладу у вибухонебезпечних приміщеннях може спричинити вибух і призвести до смерті чи серйозного травмування. **Не** використовуйте у вибухонебезпечних приміщеннях!
- Якщо не вказано інше, лише **кваліфікованим електрикам** дозволяється монтувати, ремонтувати й демонтувати освітлювальний прилад!
- Під'єднуйте освітлювальний прилад до електромережі із заземленням!
- Порівняйте значення напруги в електромережі зі значеннями робочої напруги й частоти, вказаними на паспортній табличці, і переконайтеся, що вони збігаються!
- Забороняється використовувати пошкоджені освітлювальні прилади.
- Перед проведенням робіт на освітлювальному приладі від'єднуйте його від електромережі!
- Забороняється змінювати чи модифікувати освітлювальний прилад!
- Нічого не підвішуйте за освітлювальний прилад чи не закріплюйте до нього!
- Не накривайте освітлювальний прилад!
- Не залишайте дітей без нагляду поруч з освітлювальним приладом. Він не призначений для використання дітьми.
- Відсортуйте й утилізуйте паковання. За потреби дотримуйтеся спеціальних указівок з утилізації.
- Перед очищенням і доглядом від'єднайте освітлювальний прилад від електромережі та дайте йому охолонути!
- Чистіть лише сухою, м'якою і безворсовою ганчіркою!
- Якщо лінія живлення освітлювального приладу пошкоджена, лише виробнику, представнику сервісної служби або іншому фахівцю (кваліфікованому електрику) дозволяється замінити або відремонтувати її, щоб уникнути небезпечної ситуації.
- Заміна джерела живлення: / Заміна джерел живлення: У відповідній інструкції з експлуатації або на пакованні вказано, хто повинен виконати заміну: спеціаліст-електрик чи кваліфікована особа!

Електричний клас захисту I, захисне заземлення

Електричний клас захисту II, без захисного заземлення, завдяки достатній ізоляції між струмопровідними деталями й деталями, до яких можна доторкнутися.

Електр. клас захисту III, безпечна наднизька напруга.

Освітлювальні прилади, придатні для монтажу безпосередньо на нормально займистих поверхнях.

0.1m Не скорочувати вказану мінімальну відстань до освітлюваних поверхонь.

Увага! Гаряча поверхня. Верхня частина освітлювального приладу може нагрітися надміру.

Джерело світла із самозахистом, можна експлуатувати без захисного покриття.

Освітлювальний прилад можна використовувати лише в сухих приміщеннях.

Треба негайно заміняти пошкоджене захисне покриття.

F Трансформатор, що відключається самостійно: не придатний до роботи після короткого замикання.

Трансформатор, стійкий до короткого замикання: у разі збою розмикається вхідне коло струму.

Окремі пристрої для ламп (наприклад, блок живлення, баласт)

IP20 Ступінь захисту IP. Нема захисту від води. Захист від доторкання й твердих предметів із діаметром 12,5 мм і більше

Увага! Небезпека ураження електричним струмом

Небезпечне місце, загальне

З регулюванням яскравості

Без регулювання яскравості

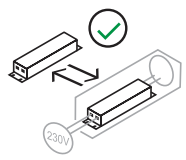
SELV **S**afety **E**xtra **L**ow **V**oltage, безпечна наднизька напруга

100° Кут випромінювання

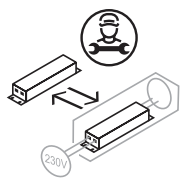
13491 Кінцевий пристрій із сертифікатом Qi

Кваліфікований електрик

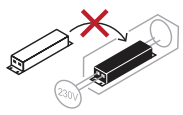
Дотримуватись інструкції



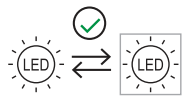
Замінний пристрій керування



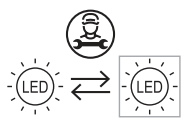
Лише кваліфікований електрик може заміняти пристрій керування



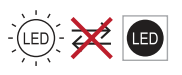
Незамінний пристрій керування



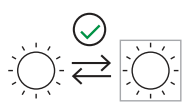
Змінне світлодіодне джерело світла



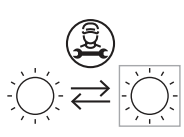
Лише кваліфікований електрик може заміняти світлодіодне джерело світла



Незамінне світлодіодне джерело світла



Замінне джерело світла



Лише кваліфікований електрик може заміняти джерело світла

Компанія MAUL заявляє, що ці освітлювальні прилади відповідають вимогам європейських директив і відповідних стандартів.

Освітлювальний прилад забороняється викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Його треба утилізувати як відходи електротехнічного обладнання на спеціалізованих підприємствах. Інформацію щодо наявних варіантів утилізації і спеціалізованих підприємств можна отримати в органах місцевого самоврядування.

Цей символ позначає пристрої, що входять до групи ризику 2 (RG2). Вироби з таким маркуванням можуть пошкодити зір, якщо на них дивитися впродовж тривалого часу. Тому не дивіться безпосередньо на світло окремих світлодіодних елементів!

JAKOB MAUL GmbH
Jakob-Maul-Str. 17
64732 Bad König
Fon: +49 (0)6063/502-100
E-Mail: contact@maul.de
www.maul.de

Notice de conditionnement et d'élimination
Istruzioni di imballaggio e smaltimento
Опаковка и указание за изхвърляне